

# 酒店業調查

## INQUÉRITO AOS HOTÉIS E SIMILARES

### HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS SURVEY

如欲索取進一步資料，可聯絡  
統計暨普查局文件暨資料傳播中心  
Para efeitos de informação contacte o  
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC  
*Further information can be obtained from Documentation and Information Centre  
of Statistics and Census Service*

宋玉生廣場 411 - 417 號 皇朝廣場 17 樓  
電話：3995311  
圖文傳真：307825  
Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Nº 411 - 417,  
Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar  
Telefone: 3995311  
Fax: 307825  
*17<sup>th</sup> Floor "Dynasty Plaza" Bldg.,  
411-417 Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Macao  
Telephone: 3995311  
Fax: 307825*

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo  
E-Mail : info@dsec.gov.mo  
網頁地址：http://www.dsec.gov.mo  
Homepage : http://www.dsec.gov.mo

**官方統計**  
**Estatística Oficial**  
**Official Statistics**

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源  
A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte  
*Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted*

編輯：統計暨普查局  
二零零四年九月於澳門  
圖表設計：統計暨普查局  
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC  
Macau, Setembro de 2004  
Design Gráfico: DSEC  
Impressão: DSEC

Published by: DSEC  
Macao, September 2004  
Design : DSEC  
Printed by: DSEC

目錄  
Índice  
Contents

1.	結果分析.....	5
	Análise de resultados .....	15
	Analysis of results .....	25
2.	說明	
	Notas explicativas	
	Explanatory notes	
	— 統計方法.....	13
	Nota metodológica .....	23
	Methodology .....	33
	— 概念.....	13
	Conceitos .....	23
	Concepts .....	33
3.	符號註釋.....	35
	Sinais convencionais.....	35
	Symbols and abbreviations .....	35
4.	統計表.....	37
	Quadros .....	37
	Tables .....	37

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## 結果分析

### 概況

雖然在二零零三年第二季本澳受鄰近地區非典型肺炎影響，但隨着自由行政策的實施，酒店業的大部分主要指標仍保持增長。在二零零三年酒店業有營運的場所共71間，較二零零二年增加3間。其中員工支出與營業額及其他收益<sup>a</sup>分別較二零零二年上升2.0%及1.3%，但增加值總額及固定資本形成總額則分別下跌3.6%及62.9%。

表一：主要指標綜合表

指標	單位	2002年	2003年	變動率 (%)
場所		68	71	4.4
客房	數	8 869	9 280	4.6
座位 <sup>b</sup>	目	11 554	11 067	-4.2
在職員工		6 122	6 823	11.5
員工支出	千	569 134	580 269	2.0
營業額及其他收益	澳	1 531 373	1 550 916	1.3
增加值總額	門	949 709 <sup>f</sup>	915 083	-3.6
固定資本形成總額	元	261 099 <sup>f</sup>	96 894	-62.9

二零零三年有營運的酒店業場所包括38間酒店及33間公寓。客房數目增加411間，共9,280間；由酒店經營的飲食場所座位數目則減少487個，為11,067個。該類場所的食品及飲品收益為4.01億元，當中以五星及四星級酒店經營的場所佔的收益比重較大，分別為52.4%及34.7%。

表二：場所、客房及座位數目

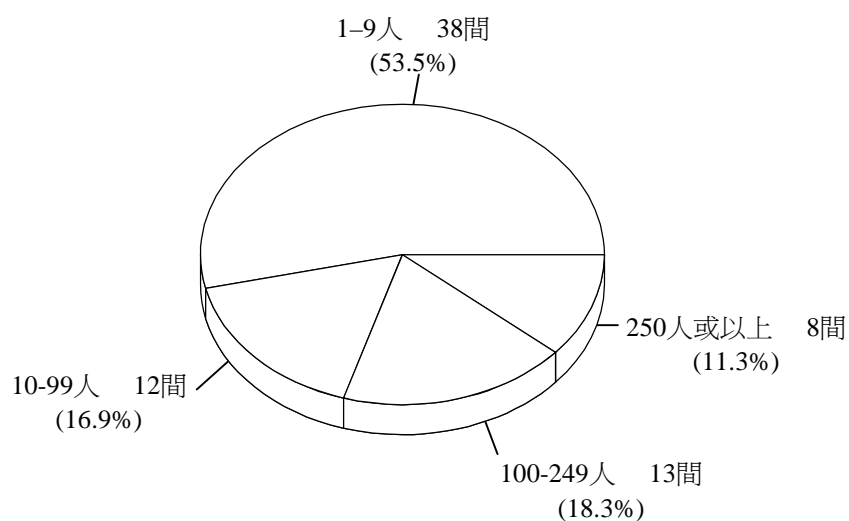
場所類別	場所			客房			座位		
	2002年	2003年	變動 (間)	2002年	2003年	變動率 (%)	2002年	2003年	變動率 (%)
總數	68	71	3	8 869	9 280	4.6	11 554	11 067	-4.2
酒店	35	38	3	8 264	8 675	5.0	11 554	11 067	-4.2
公寓	33	33	-	605	605	-	-	-	-

在酒店及同類場所中，擁有少於10名員工的場所佔53.5%，共38間；另一方面，擁有250名或以上員工的酒店則有8間，佔總數11.3%。

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

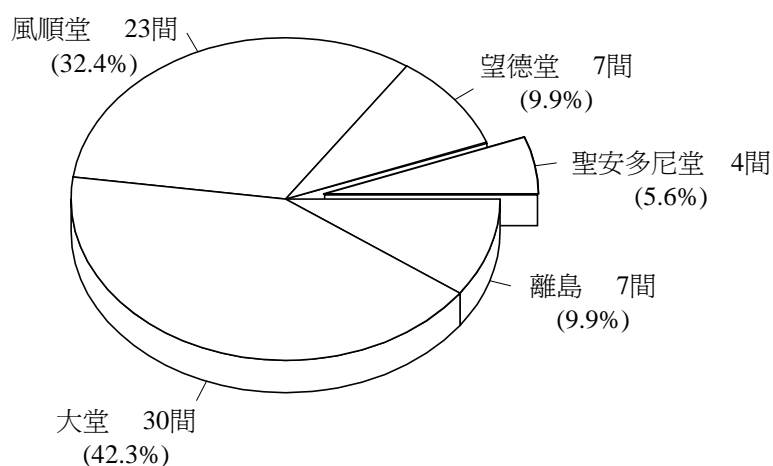
<sup>b</sup> 由酒店經營的飲食場所座位數目

圖一：按在職員工人數組別統計的場所數目



按堂區統計，酒店業場所大多集中在大堂區及風順堂區，分別有30間及23間。

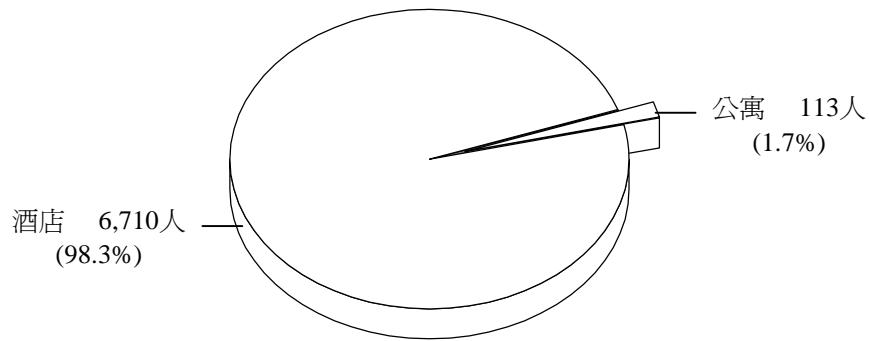
圖二：按堂區統計的場所數目



## 在職員工數目

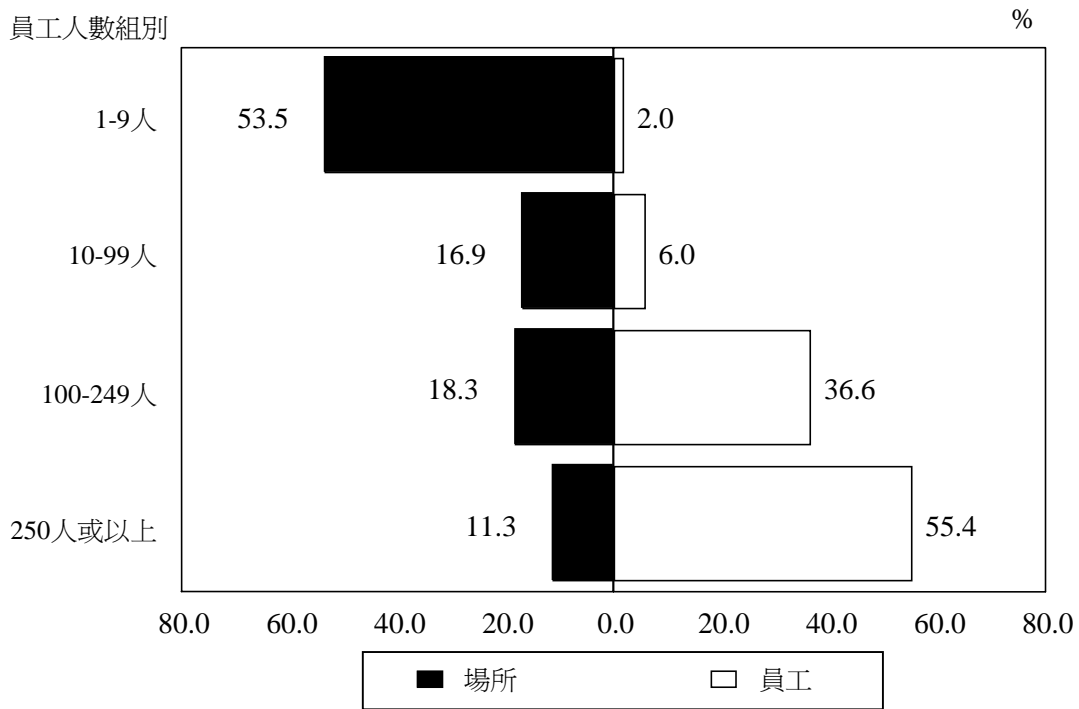
截至二零零三年底，酒店業的在職員工總數為6,823人，較二零零二年上升11.5%，增加701人。按場所類別分析，酒店的在職員工人數為6,710名，佔總數98.3%；其中9間五星級酒店的員工人數達3,244名，佔在職員工總數47.5%。

圖三：按場所分類統計的在職員工數目



按員工人數組別統計，10人以下的小型場所所有38間，共吸納136名員工，佔在職員工總數2.0%。另一方面，8間擁有250名或以上員工的大型酒店共吸納3,782人，佔在職員工總數的55.4%。

圖四：員工結構

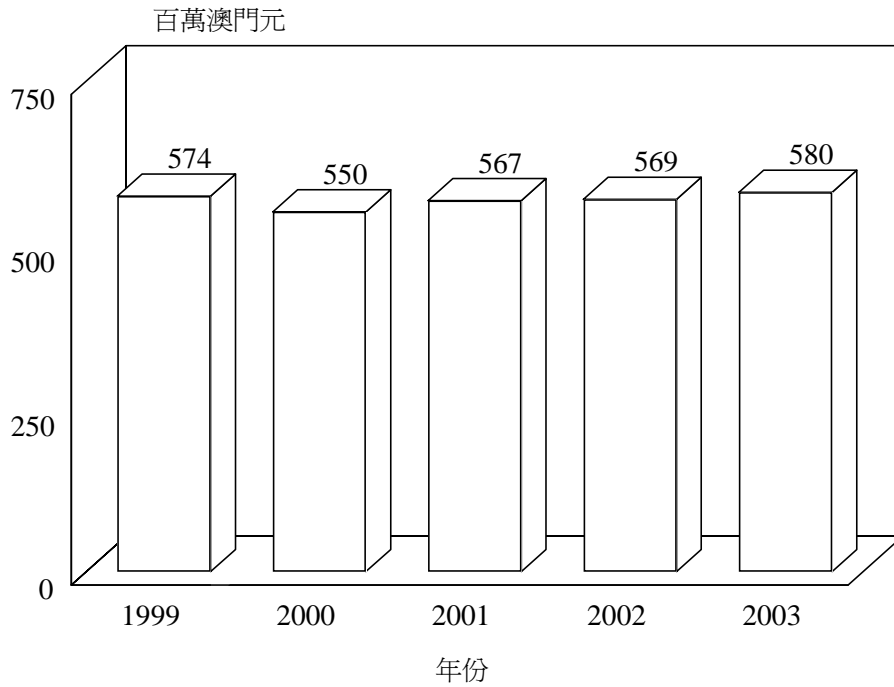


### 員工支出

員工支出較二零零二年增加2.0%，為5.80億元。其中酒店的員工支出佔總數99.3%，而公寓的員工支出則僅佔0.7%。

酒店有薪酬員工數目為6,703名，佔在職員工總數99.9%。按場所類別分析，無酬在職東主及家屬幫工佔公寓的員工比率較高，為19.5%；而酒店則僅為0.1%。

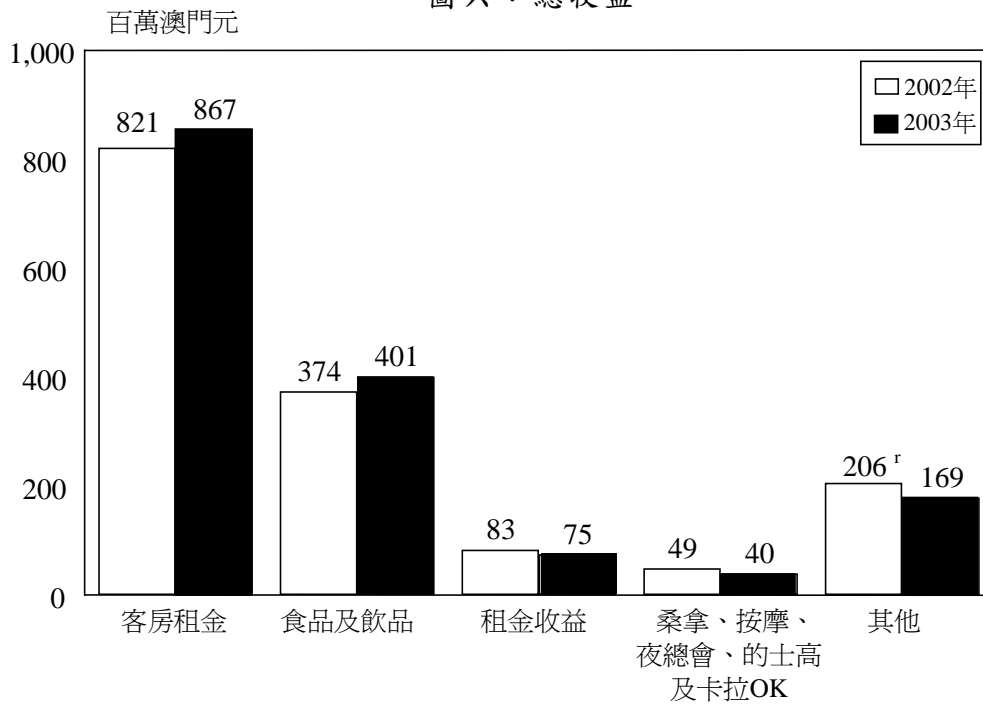
圖五：一九九九年至二零零三年員工支出



總收益<sup>c</sup>

二零零三年酒店業總收益為15.53億元，較二零零二年上升1.4%。收益主要來自客房租金收入，達8.67億元；其次為出售食品及飲品收益，達4.01億元，分別佔總收益55.8%及25.8%。

圖六：總收益

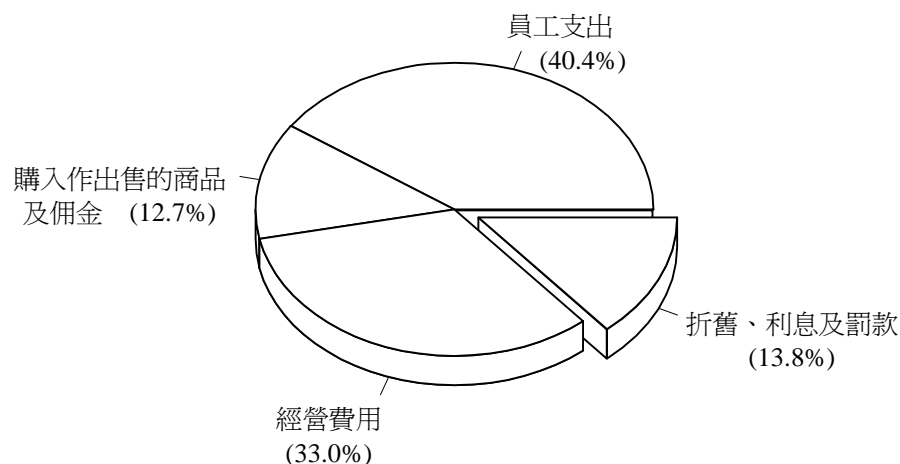


<sup>c</sup> 不包括保險申索

## 總支出

酒店業在二零零三年的總支出為14.36億元，較二零零二年增加5.6%。各支出項目中以員工支出及經營費用所佔比重較大，分別為5.80億元及4.74億元，佔總支出40.4%及33.0%。

圖七：總支出

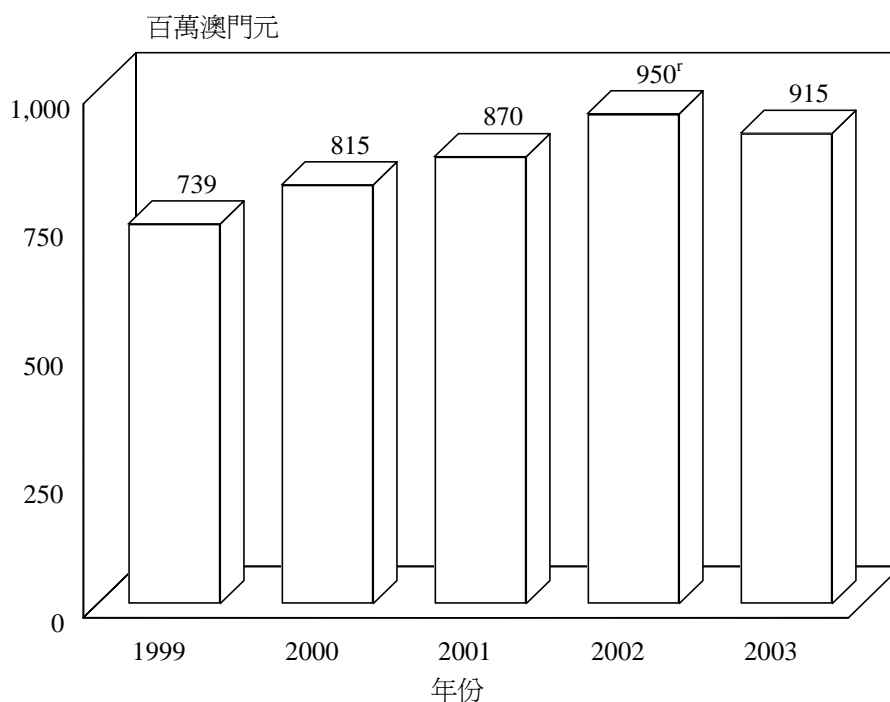


在行業總收益及總支出中，8間擁有250人以上員工的大型酒店分別高佔總收益及總支出的57.4%及56.9%；而38間擁有不足10名員工的場所則各佔行業總收益及總支出0.8%。

## 增加值總額及固定資本形成總額

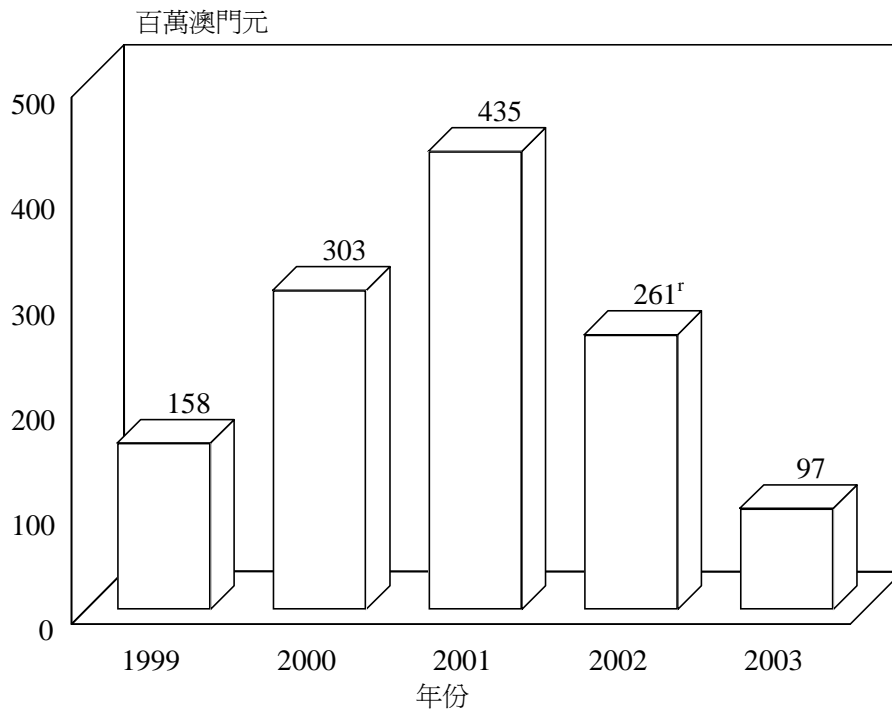
二零零三年酒店業的增加值總額約為9.15億元，較二零零二年下跌3.6%。

圖八：一九九九年至二零零三年增加值總額



固定資本形成總額為9,689萬元，較二零零二年減少62.9%。

圖九：一九九九年至二零零三年固定資本形成總額



## 在職員工數目在10人或以上場所的分析

### 總收益和總支出

二零零三年在職員工數目在10人或以上的場所，其總收益較二零零二年上升1.5%，達15.41億元。其中五星級場所的總收益為8.46億元，較二零零二年上升2.1%，而三星級場所的總收益為2.59億元，二星級場所為2,602萬元，分別較二零零二年上升5.3%及5.7%；但四星級場所總收益卻下跌2.2%，為4.10億元。

總支出較二零零二年增加5.7%，為14.24億元。當中五星級場所為7.60億元，四星級場所為4.07億元，三星級場所為2.22億元，二星級場所為3,486萬元，依次較二零零二年上升7.8%、2.5%、5.3%及3.0%。

表三：二零零二及二零零三年按場所級別統計之總收益和總支出  
(在職員工數目在10人或以上之場所)

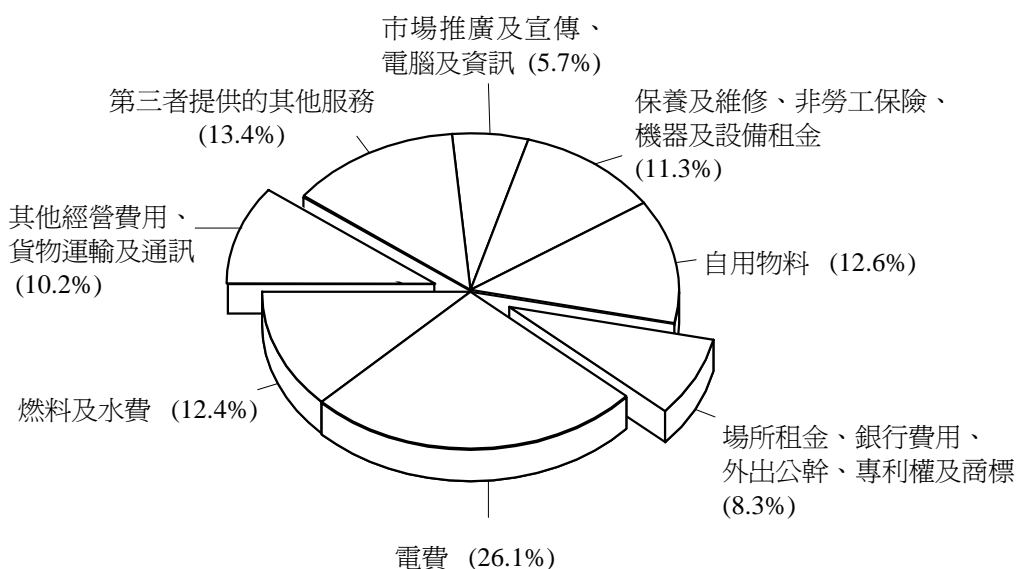
場所級別	總收益			總支出		
	2002年	2003年	變動率 (%)	2002年	2003年	變動率 (%)
	千澳門元			千澳門元		
<b>總數</b>	<b>1 518 608</b>	<b>1 541 044</b>	<b>1.5</b>	<b>1 347 222<sup>r</sup></b>	<b>1 424 173</b>	<b>5.7</b>
五星級場所	828 619	845 844	2.1	705 520 <sup>r</sup>	760 438	7.8
四星級場所	419 332	410 004	-2.2	396 852	406 606	2.5
三星級場所	246 046	259 173	5.3	210 995	222 271	5.3
二星級場所	24 611	26 022	5.7	33 857	34 859	3.0

### 經營費用

二零零三年擁有在職員工10人或以上的場所的經營費用為4.68億元，較二零零二年的4.26億元<sup>r</sup>上升9.9%。

如圖十顯示，在各項經營費用中，以電力的支出最大，佔26.1%，有1.22億元，其次是由第三者提供的其他服務，佔13.4%，有6,286萬元。

圖十：在職員工數目在10人或以上的場所經營費用



白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## 統計方法

本調查的主要對象是二零零三年在本澳有營業並持有相關准照的場所。根據資料顯示，二零零三年共有38間酒店及33間公寓領有牌照，而總體結果是從上述71間場所獲得的。

調查的資料蒐集方式是把問卷郵寄到各場所，由各場所負責人填寫後親臨遞交、寄回本局或交予到訪的調查員。

## 概念

### **場所：**

受單一法律實體所控制，在單一地點單獨地或主要從事一項經濟活動的經濟單位。

### **在職員工：**

場所內工作之所有人士，包括有薪酬員工及無薪酬員工；亦包括因疾病、假期或其他原因而短期缺勤的人士；但不包括那些已缺勤，而缺勤時間未能確定的人士。

### **員工支出：**

指支付予員工之現金報酬、實物報酬及其他福利支出總和。

### **經營費用：**

由第三者提供予場所使用之商品及服務總數。包括：自用物料、水費、燃料、電費、保養及維修、場所租金、機器及設備租金、非勞工保險、銀行費用、電腦及資訊、市場推廣及宣傳、儲存、通訊、外出公幹、專利權及商標、貨物運輸、由第三者提供的其他服務及其他經營費用。

### **出售之食品及飲品：**

指在酒樓、餐廳及其他飲食場所、酒店客房、宴會場地等所提供之飲食收益。該收益是包括服務費在內，但不包括旅遊稅。

### **增加值總額：**

相等於營業額及其他收益加庫存變動，再減去購入作出售用途之商品總額、佣金支付及經營費用後之數額。其他收益包括佣金但不包括利息收益及保險申索。

### **固定資本形成總額：**

指固定資產（包括新、舊及場所自產自用之固定資產）之購置減固定資產銷售後之數值。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具、其他可使用一年或以上之耐用物品，以及現存固定資產的大型修復工程、改裝和擴建。由於固定資產的購置是以整體價格計算，故亦包括運輸及安裝費。而固定資產銷售不包括廢料出售。

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## Aspectos gerais

Em 2003, o número dos estabelecimentos hoteleiros em actividade era 71, (+3 comparativamente a 2002). Apesar do impacto do surto da Síndrome Respiratória Aguda (SRA) ocorrido na região vizinha, alguns indicadores da actividade hoteleira cresceram em relação a 2002, como consequência da política de vistos individuais da China Continental, designadamente, as despesas com pessoal subiram 2,0% e as vendas e outras receitas<sup>a</sup> aumentaram 1,3%, por seu turno, o valor acrescentado bruto reduziu-se 3,6% e a formação bruta de capital fixo decresceu 62,9%.

Quadro 1 : Síntese dos principais indicadores

Indicador	Unidade	2002	2003	Varição(%)
Estabelecimentos	Nº	68	71	4,4
Quartos existentes		8 869	9 280	4,6
Lugares sentados <sup>b</sup>		11 554	11 067	-4,2
Pessoal ao serviço		6 122	6 823	11,5
Despesas com pessoal	10 <sup>3</sup> MOP	569 134	580 269	2,0
Vendas e outras receitas		1 531 373	1 550 916	1,3
Valor acrescentado bruto		949 709 <sup>r</sup>	915 083	-3,6
Formação bruta de capital fixo		261 099 <sup>r</sup>	96 894	-62,9

Conforme os resultados deste inquérito: o número dos estabelecimentos hoteleiros incluiu 38 hotéis e 33 pensões; o número de quartos dos estabelecimentos hoteleiros totalizou 9.280, ou seja, +411 quartos, que os observados em 2002. O número de lugares sentados nos restaurantes dos estabelecimentos hoteleiros totalizou 11.067, -487 em relação a 2002. As receitas nas vendas de comidas e bebidas foi 401 milhões de Patacas, os hotéis de 5 e 4 estrelas corresponde a 52,4% e 34,7% destas receitas respectivamente.

Quadro 2 : Estabelecimentos, quartos e lugares sentados

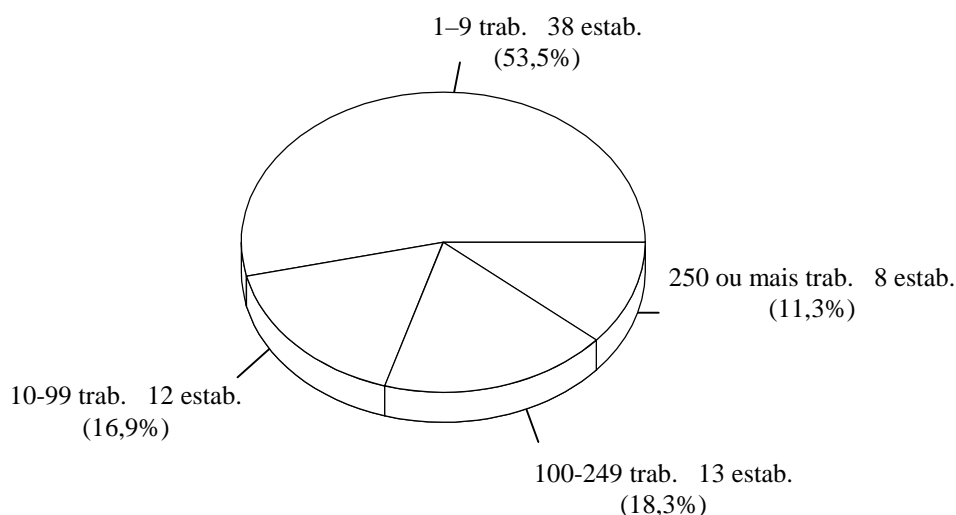
Ramo de actividade	Nº de estab.			Quartos existentes			Lugares sentados		
	2002	2003	Varição (Nº)	2002	2003	Varição (%)	2002	2003	Varição (%)
Total	68	71	3	8 869	9 280	4,6	11 554	11 067	-4,2
Hotéis	35	38	3	8 264	8 675	5,0	11 554	11 067	-4,2
Pensões	33	33	-	605	605	-	-	-	-

Procurando caracterizar os estabelecimentos hoteleiros inquiridos, constata-se que 38, ou seja, 53,5% dos estabelecimentos têm menos de 10 trabalhadores ao seu serviço e que apenas 8 hotéis (11,3% do total), possuem 250 ou mais trabalhadores.

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

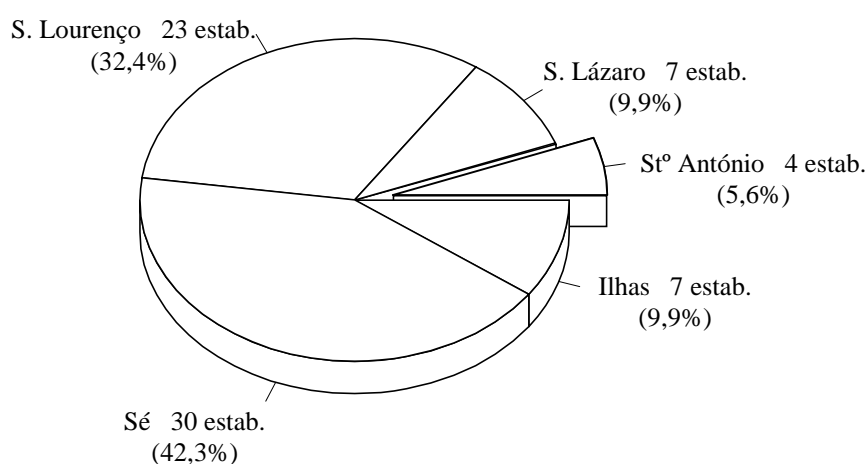
<sup>b</sup> Número de lugares sentados existentes nos restaurantes e similares operados pelos estabelecimentos hoteleiros

Gráfico 1 : Estabelecimentos por escalões de pessoal ao serviço



Relativamente à localização, as freguesias da Sé (30) e de São Lourenço (23) são aquelas onde a concentração dos estabelecimentos hoteleiros é mais elevada.

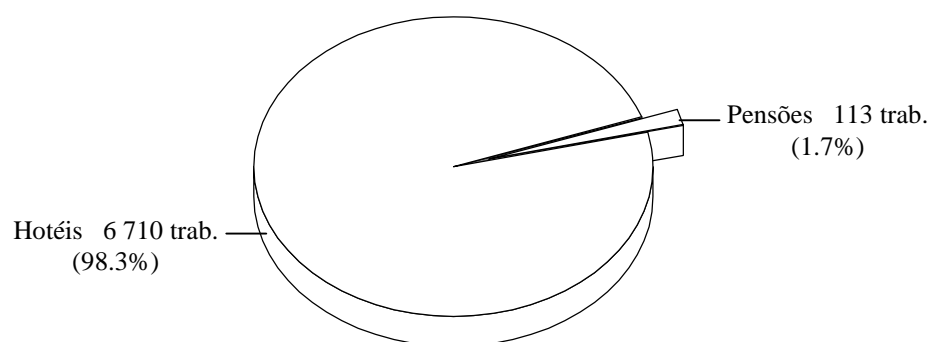
Gráfico 2 : Estabelecimentos segundo a sua localização



## Número de pessoal ao serviço

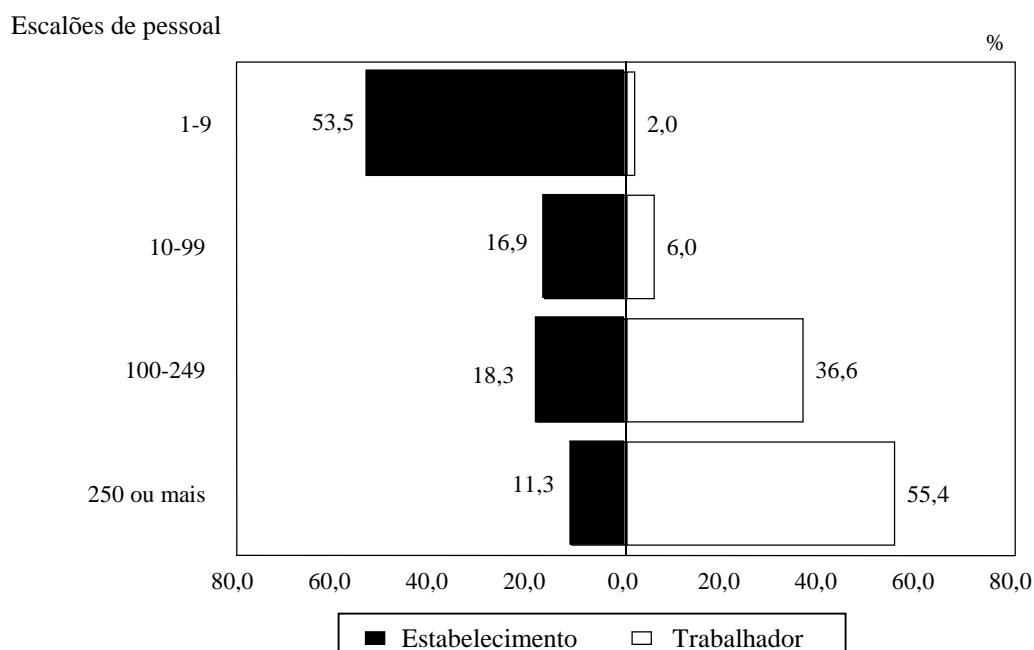
No fim de 2003, o número de pessoas ao serviço nos estabelecimentos hoteleiros aumentou 701, ou seja, +11,5% em relação a 2002, atingindo os 6.823 indivíduos. A análise relativa ao número de pessoas ao serviço por tipo de estabelecimento permitiu observar que os hotéis absorveram 98,3% do total da população empregada nesta actividade, com 6.710 indivíduos. Considerando a categoria dos estabelecimentos hoteleiros, verificou-se que 3.244 daqueles trabalhadores estavam ao serviço dos 9 hotéis de 5 estrelas, o que corresponde a 47,5% do total dos trabalhadores deste sector de actividade económica.

Gráfico 3 : Pessoal ao serviço segundo o tipo de estabelecimento



Observou-se que os estabelecimentos, com menos de 10 trabalhadores, que se encontravam em actividade (38) tinham ao seu serviço no fim de 2003, um total de 136 trabalhadores (que representam 2,0% do total), e que os 8 estabelecimentos com 250 ou mais pessoas ao serviço empregavam 3.782 trabalhadores, isto é, 55,4% do total.

Gráfico 4 : Estrutura laboral

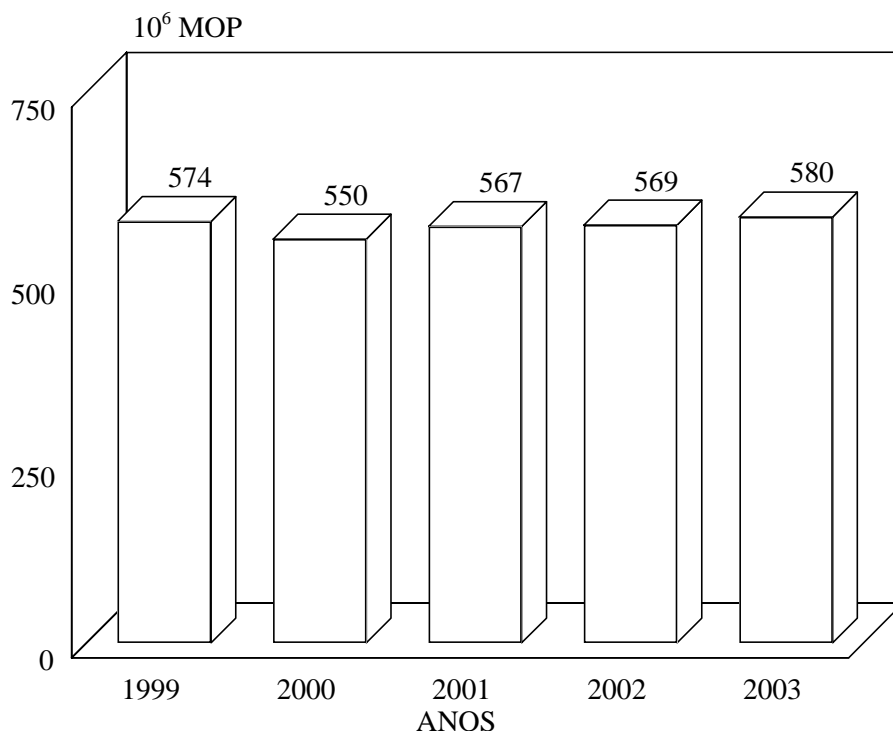


## Despesas com pessoal

O valor total das despesas com o pessoal em 2003 foi de 580 milhões de Patacas, apresentando um aumento de 2,0% relativamente a 2002, as despesas com o pessoal dos estabelecimentos hoteleiros representam mais de 99,3% do total, enquanto que as das pensões constituem 0,7%.

O pessoal remunerado dos hotéis atingiu o número de 6.703 trabalhadores, correspondendo a 99,9% do total de pessoal ao serviço do sector hoteleiro. As pensões, por sua vez apresentavam uma percentagem elevada de “proprietários e de trabalhadores familiares não remunerados” (19,5%), enquanto que o pessoal dos estabelecimentos hoteleiros desta categoria constituía 0,1%.

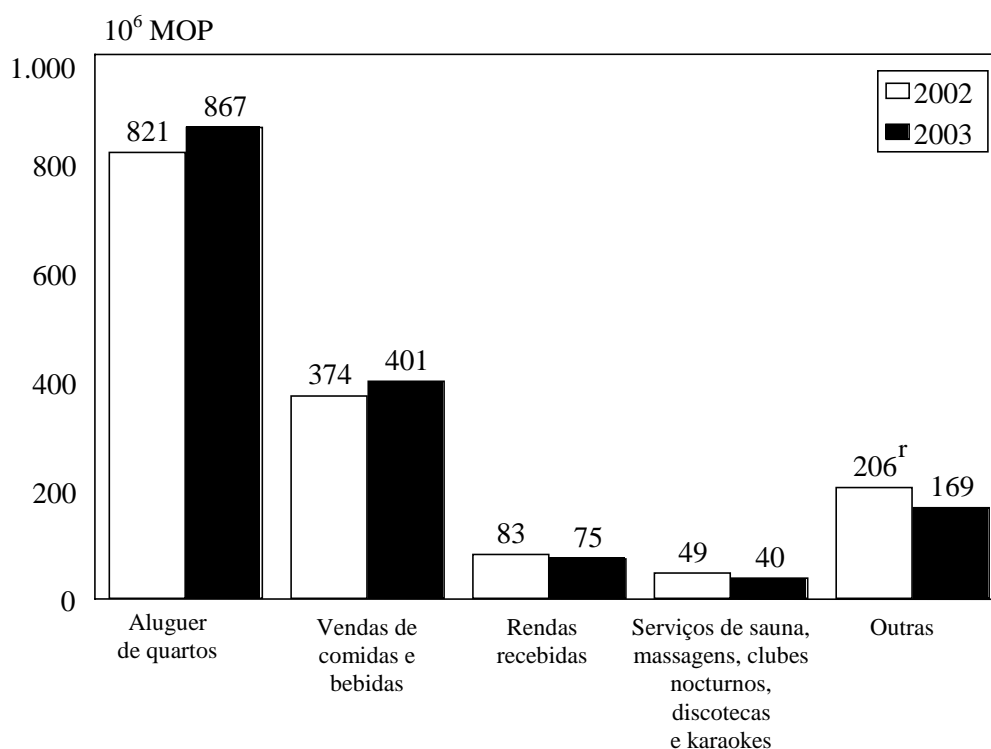
Gráfico 5 : Despesas com pessoal ao serviço entre 1999-2003



### Receitas totais<sup>c</sup>

As receitas totais do sector hoteleiro foram de 1.553 milhões de Patacas em 2003, registando um acréscimo de 1,4% relativamente ao valor de 2002. A maioria das receitas teve a sua origem no aluguer de quartos e nas vendas de comidas e bebidas (55,8% e 25,8% das receitas totais), com 867 e 401 milhões de Patacas, respectivamente.

Gráfico 6 : Estrutura das receitas totais

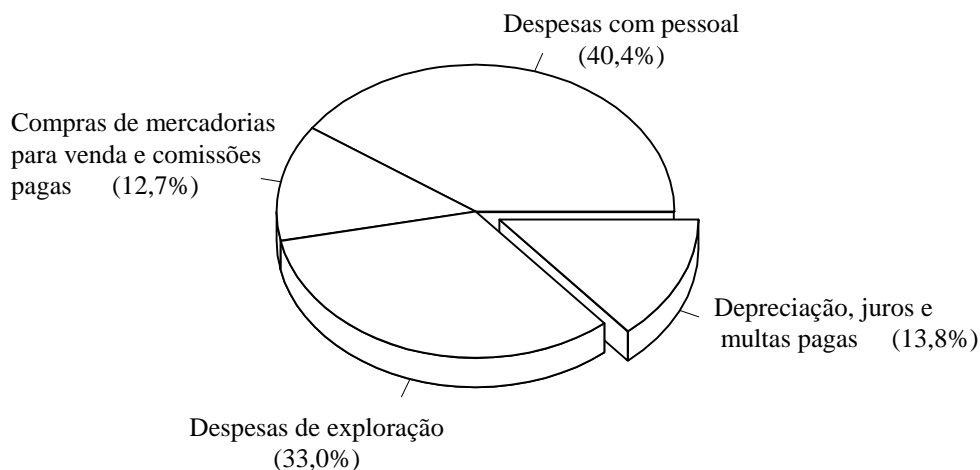


<sup>c</sup> Não incluem indemnização de seguros

## Despesas totais

O valor das despesas globais do sector hoteleiro em 2003 foi de 1.436 milhões de Patacas, valor este que representou um aumento de 5,6% em relação ao valor apurado em 2002. A nível da estrutura das despesas, as despesas com o pessoal e as despesas de exploração constituíram as fatias mais importantes, atingindo pesos relativos em torno dos 40,4% e 33,0%, com 580 e 474 milhões de Patacas, respectivamente.

Gráfico 7 : Estrutura das despesas globais

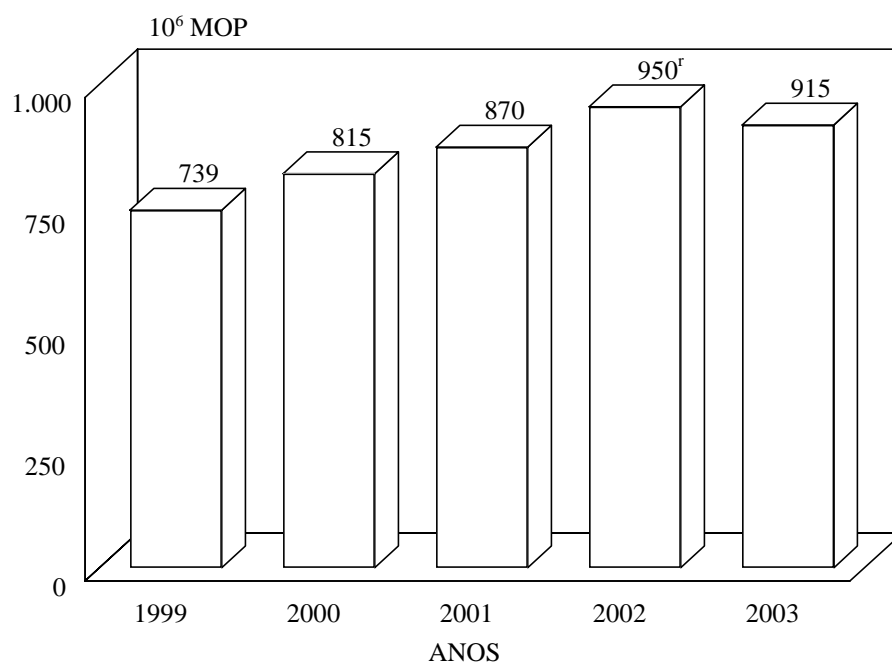


Em termos globais, verifica-se que os 38 estabelecimentos hoteleiros com menos de 10 pessoas ao serviço contribuem apenas com 0,8% para as receitas e as despesas globais, enquanto que os 8 estabelecimentos com 250 ou mais pessoas contribuem com 57,4% e 56,9%, respectivamente.

## Valor acrescentado bruto e formação bruta de capital fixo

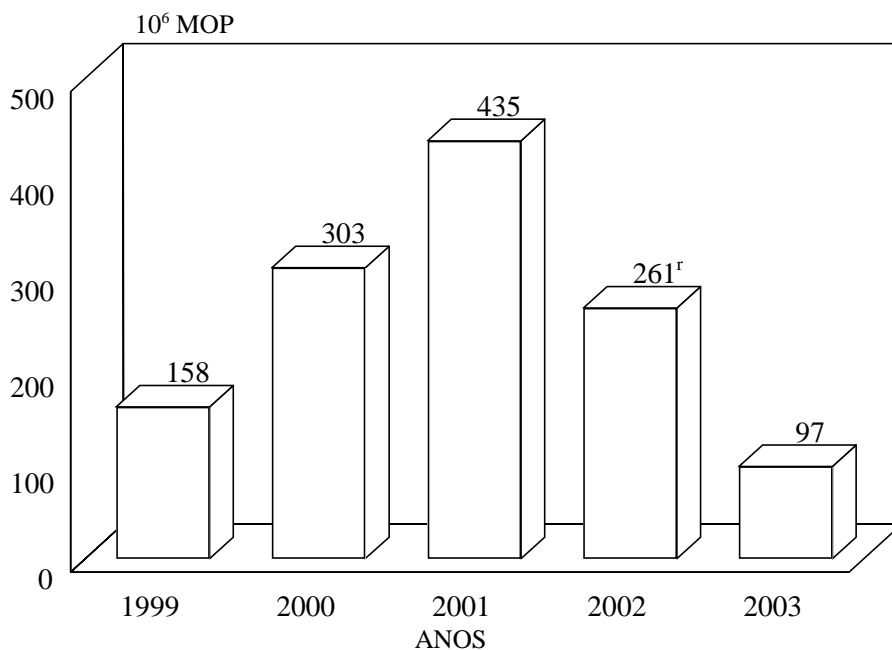
O valor acrescentado bruto do sector cifrou-se, no ano 2003, em 915 milhões de Patacas, isto é, -3,6% face ao valor apurado em 2002.

Gráfico 8 : Valor acrescentado bruto entre 1999-2003



No que concerne à formação bruta de capital fixo, o valor apurado em 2003 registou um decréscimo de 62,9%, relativamente a 2002, aproximando-se dos 96,89 milhões de Patacas.

Gráfico 9 : Formação bruta de capital fixo entre 1999-2003



## A análise dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço

### Receitas e despesas totais

Em 2003, as receitas totais dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço foram de 1.541 milhões de Patacas, correspondendo a um aumento de 1,5% relativamente a 2002. As receitas totais dos estabelecimentos de 5, de 3 e de 2 estrelas atingiram os 846, 259 e 26,02 milhões de Patacas, registando-se +2,1%, +5,3 e +5,7% em relação a 2002, respectivamente. Enquanto isso, as receitas totais dos estabelecimentos de 4 estrelas foram de 410 milhões de Patacas, registando um decréscimo de 2,2% relativamente a 2002.

As despesas totais do ano 2003 subiram 5,7% em relação ao ano anterior, tendo-se situado nos 1.424 milhões de Patacas. Os estabelecimentos de 5, de 4, de 3 e de 2 estrelas foram de 760, 407, 222 e 34,86 milhões de Patacas respectivamente, registaram-se +7,8%, +2,5%, +5,3% e +3,0%, quando comparado com o ano transacto.

Quadro 3 : Receitas e despesas totais, segundo a classificação dos estabelecimentos, em 2002 e 2003 (com 10 ou mais pessoas ao serviço)

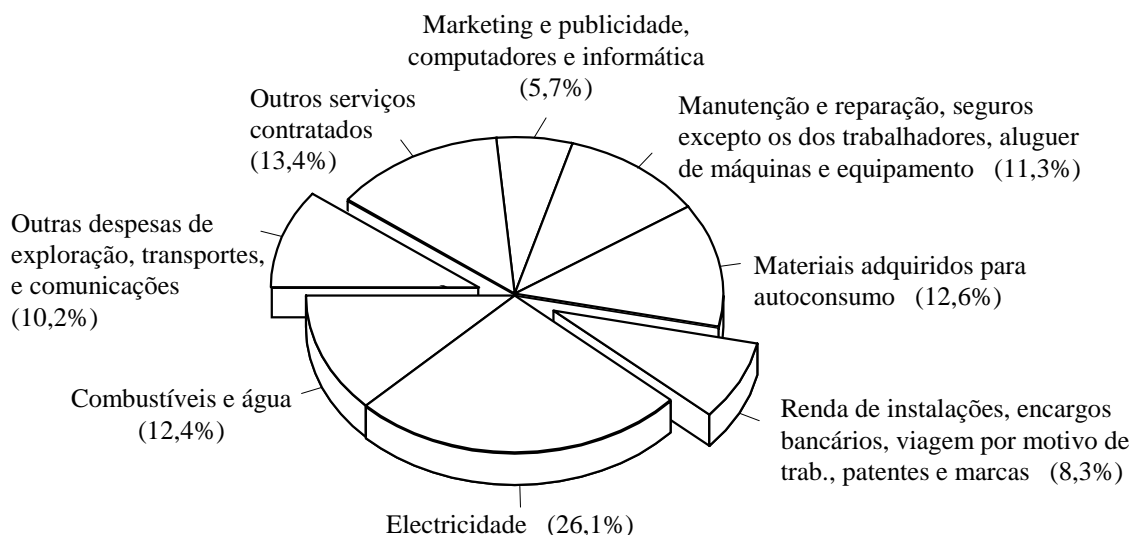
Classificação dos estabelecimentos	Receitas totais			Despesas totais		
	2002	2003	Variação	2002	2003	Variação
	10 <sup>3</sup> MOP			10 <sup>3</sup> MOP		
<b>Total</b>	<b>1 518 608</b>	<b>1 541 044</b>	<b>1,5</b>	<b>1 347 222<sup>r</sup></b>	<b>1 424 173</b>	<b>5,7</b>
Estabelecimentos de 5 estrelas	828 619	845 844	2,1	705 520 <sup>r</sup>	760 438	7,8
Estabelecimentos de 4 estrelas	419 332	410 004	-2,2	396 852	406 606	2,5
Estabelecimentos de 3 estrelas	246 046	259 173	5,3	210 995	222 271	5,3
Estabelecimentos de 2 estrelas	24 611	26 022	5,7	33 857	34 859	3,0

### Despesas de exploração

As despesas de exploração dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço atingiram, em 2003, 468 milhões de Patacas, correspondendo a uma quebra de 9,9% face ao valor apurado em 2002 (426 milhões<sup>r</sup> de Patacas).

Conforme o gráfico 10, as despesas de exploração com a electricidade e outros serviços contratados são as mais elevadas, correspondendo a 122 e 62,86 milhões de Patacas, respectivamente, ou seja, a 26,1% e 13,4% do total.

Gráfico 10 : Despesas de exploração dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço



白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## **Nota metodológica**

O presente inquérito cobriu todos os hotéis e estabelecimentos similares licenciadas pelas Direcção dos Serviços de Turismo e que estiveram em actividade no ano 2003. De acordo com as informações, em 2003, havia 38 hotéis e 33 pensões licenciadas. Portanto, este relatório reflecte o resultado global referente aos 71 hotéis e similares inquiridos.

Os questionários foram enviados, através do correio, para todos os estabelecimentos. Após o preenchimento, esses questionários foram devolvidos, pessoalmente, por via postal, ou entregues aos agentes de censos e inquéritos da DSEC que, para o efeito, se deslocaram aos estabelecimentos durante o período do inquérito.

## **Conceitos**

### **Estabelecimento**

Unidade económica que, sob a autoridade de uma única entidade jurídica, exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.

### **Pessoal ao serviço**

Total de indivíduos que se encontram a trabalhar para o estabelecimento, incluindo quer o pessoal remunerado quer o pessoal não remunerado. Estão incluídos os indivíduos ausentes em licença de curta duração, por doença, férias ou outro motivo, mas excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.

### **Despesas com pessoal**

Montante dos ordenados e salários pagos, mais as remunerações em espécie e outros encargos e outras despesas com pessoal.

### **Despesas de exploração**

Somatório das despesas correntes em bens e serviços fornecidos ao estabelecimento por terceiros, valorizados pelos preços globais facturados ao estabelecimento. São consideradas despesas de exploração materiais adquiridos para autoconsumo, custo da água, custo dos combustíveis, custo da electricidade, manutenção e reparação, rendas de instalações, aluguer de máquinas e equipamento, seguros excepto os dos trabalhadores, encargos bancários, computadores e informática, marketing e publicidade, armazenagem, comunicações, viagem por motivo de trabalho, patentes e marcas, transportes, outros serviços contratados e outras despesas de exploração.

### **Venda de comidas e bebidas**

As receitas provenientes da venda de comidas e bebidas, quer em restaurantes e estabelecimentos similares, quer através de serviço aos quartos nos hotéis, quer ainda em banquetes e outros similares. Inclui as taxas de serviço. Exclui o imposto de turismo.

### **Valor acrescentado bruto**

Vendas e outras receitas menos compras de bens e serviços para venda, menos comissões pagas, menos despesas de exploração e mais variação de existências. Outras receitas incluem comissões mas não incluem juros recebidos e indemnizações de seguros.

### **Formação bruta de capital fixo**

Aquisições de todos os bens de capital fixo (novos, usados e produzidos pelo estabelecimento para uso próprio), deduzidas as vendas dos bens de capital fixo. Os bens de capital fixo compreendem edifícios, mobiliários, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é de um ano ou mais. Nas aquisições estão incluídas as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executadas nos bens existentes. As aquisições são valorizadas a preços globais facturados ao estabelecimento, incluindo custos com transportes e instalação. As vendas para sucata não são incluídas.

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## Analysis of results

### Summary findings

In 2003, there were 71 hotels and similar establishments in operation, an increase of 3 establishments compared with 2002. Despite the impact from the SARS epidemic in the neighbouring areas in the second quarter of last year, some of the principal indicators of the hotel sector recorded increases following the implementation of the Individual Visit Scheme. Compensation of employees as well as sales and other receipts<sup>a</sup> went up 2.0% and 1.3% respectively over 2002. On the other hand, gross value added and gross fixed capital formation fell by 3.6% and 62.9% respectively.

Table 1 : Overview of principal indicators

Indicators	Units	2002	2003	Rate of change (%)
Establishments		68	71	4.4
Rooms	No.	8 869	9 280	4.6
Seats <sup>b</sup>		11 554	11 067	-4.2
Persons engaged		6 122	6 823	11.5
Compensation of employees		569 134	580 269	2.0
Sales and other receipts	10 <sup>3</sup>	1 531 373	1 550 916	1.3
Gross value added	MOP	949 709 <sup>f</sup>	915 083	-3.6
Gross fixed capital formation		261 099 <sup>f</sup>	96 894	-62.9

In 2003, there were 38 hotels and 33 guest-houses in business. The number of available rooms increased by 411, at 9,280. There were 11,067 seats in the restaurants operated by hotels, a decrease of 487 seats compared with 2002. Receipts from sales of food and beverages amounted to MOP401 million, of which 5-star and 4-star hotels shared 52.4% and 34.7% respectively.

Table 2 : Number of establishments, rooms and seats

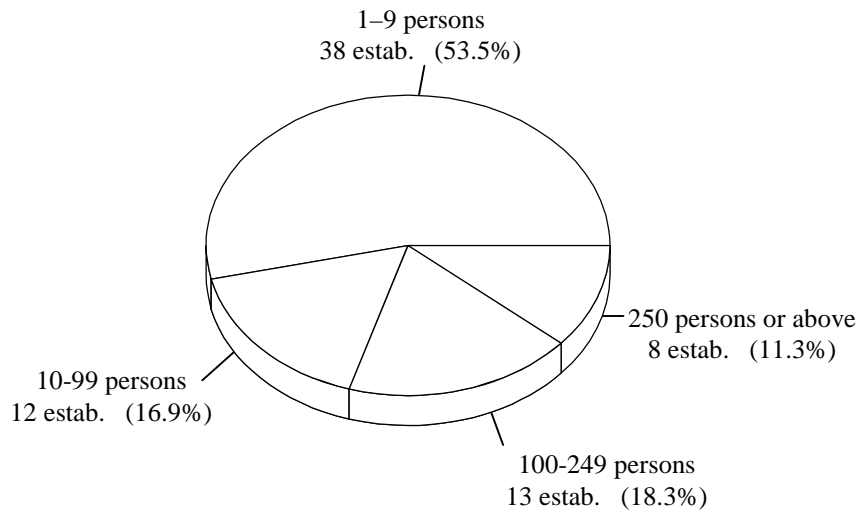
Type of establishments	Establishments			Rooms			Seats		
	2002	2003	Change	2002	2003	Rate of change (%)	2002	2003	Rate of change (%)
Total	68	71	3	8 869	9 280	4.6	11 554	11 067	-4.2
Hotel	35	38	3	8 264	8 675	5.0	11 554	11 067	-4.2
Guest-house	33	33	-	605	605	-	-	-	-

In terms of persons engaged, 38 establishments (53.5% of the total) had less than 10 workers while 8 establishments (11.3%) had 250 or more.

<sup>a</sup> Excluding interest receipts and insurance claims

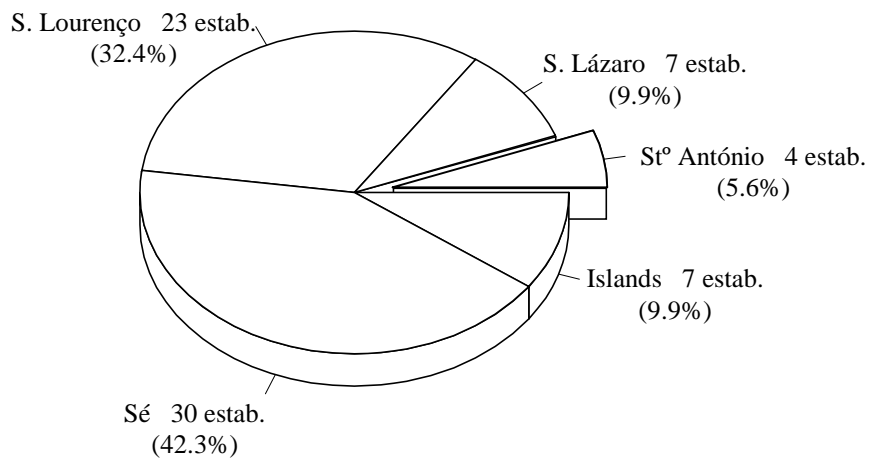
<sup>b</sup> Number of seats in restaurants operated by hotels

Chart 1 : Number of establishments by scale of persons engaged



The majority of establishments were located in the parishes of Sé (30 establishments) and S. Lourenço (23 establishments).

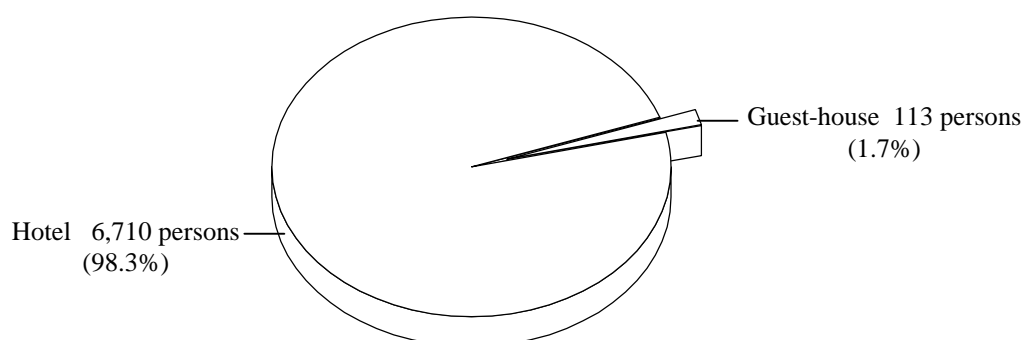
Chart 2 : Number of establishments by parish



## Persons engaged

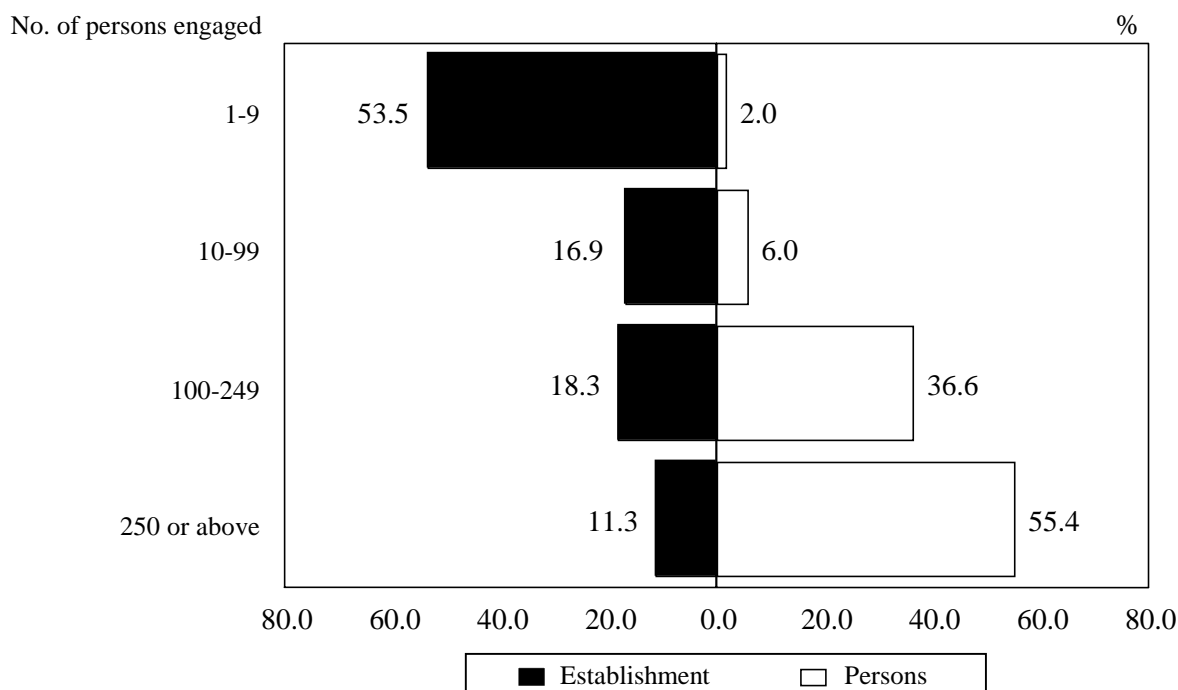
At the end of 2003, the total workforce of the hotel sector was 6,823 persons, an increase of 11.5% (701 workers) over 2002. Analysed by type of establishments, 6,710 persons worked in hotels (98.3% of the total), of which 5-star hotels (9 establishments) absorbed 47.5% (3,244 workers) of the total number of persons engaged in this sector.

Chart 3 : Persons engaged by type of establishments



In terms of scale of persons engaged, 38 establishments with less than 10 workers took on 136 persons (2% of the workforce) whereas 8 establishments with 250 or more persons captured 55.4% of the workforce (3,782 persons).

Chart 4 : Structure of workforce

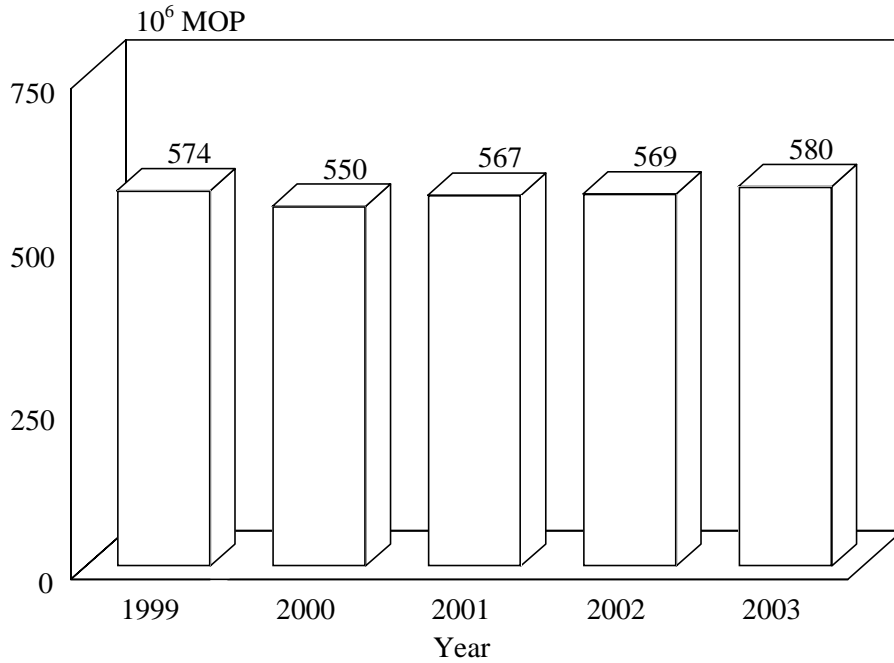


## Compensation of employees

In 2003, compensation of employees reached MOP580 million, up 2.0% over 2002. Hotels accounted for 99.3% of the total compensation paid while guest-houses made up only 0.7%.

There were 6,703 paid employees in the hotels, making up 99.9% of the total number of persons engaged in this sector. In terms of type of establishments, guest-houses had a higher proportion of unpaid owner and family workers, at 19.5%, while hotels had only 0.1%.

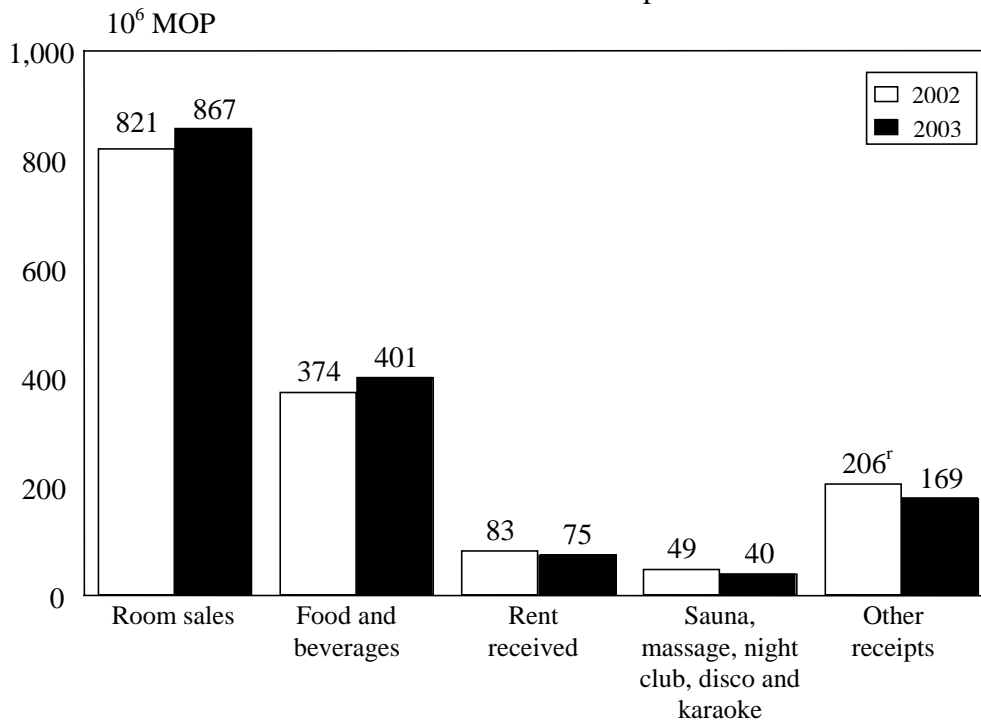
Chart 5 : Compensation of employees, 1999-2003



**Total receipts<sup>c</sup>**

In 2003, total receipts of the hotel sector grew 1.4% over 2002, at MOP1.553 billion. Receipts from room sales accounted for 55.8% of the total, at MOP867 million, followed by receipts from sales of food and beverages, with MOP401 million (25.8% of the total).

Chart 6 : Total receipts

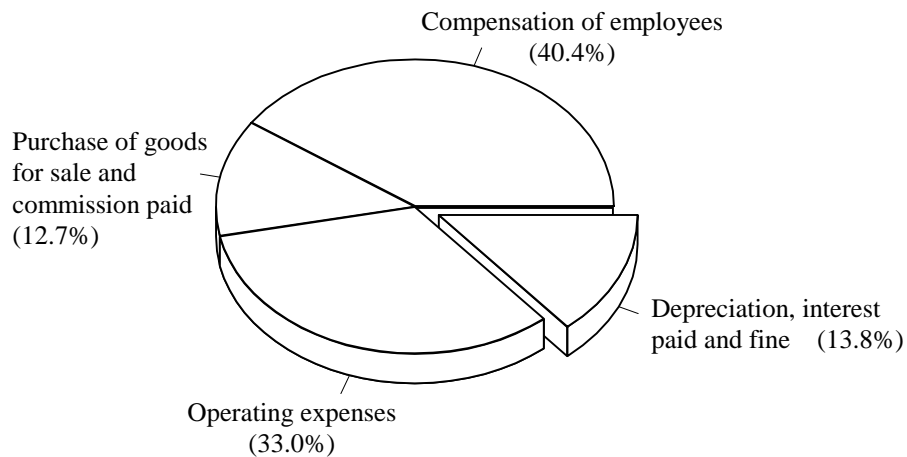


<sup>c</sup> Insurance claims excluded

## Total expenditure

Total expenditure incurred in 2003 was MOP1.436 billion, up 5.6% over 2002. Among the expenditure items, compensation of employees took the largest share, with MOP580 million (40.4%), followed by operating expenses, with MOP474 million (33.0%).

Chart 7 : Total expenditure

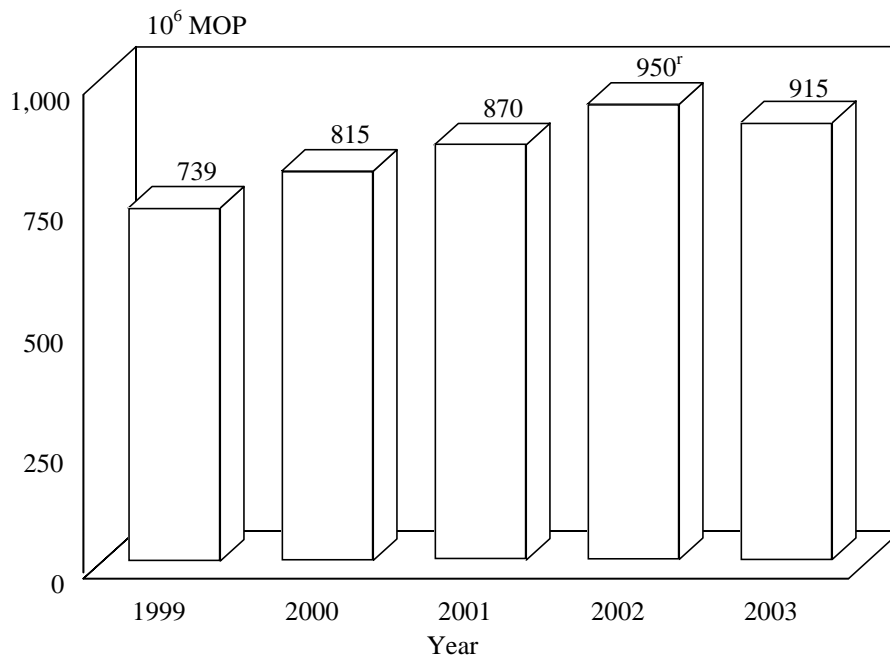


The 8 large hotels with 250 or more persons accounted for 57.4% and 56.9% respectively of the total receipts and total expenditure of the sector, while 38 establishments with less than 10 persons shared only 0.8% of the total in both categories.

## Gross value added and gross fixed capital formation

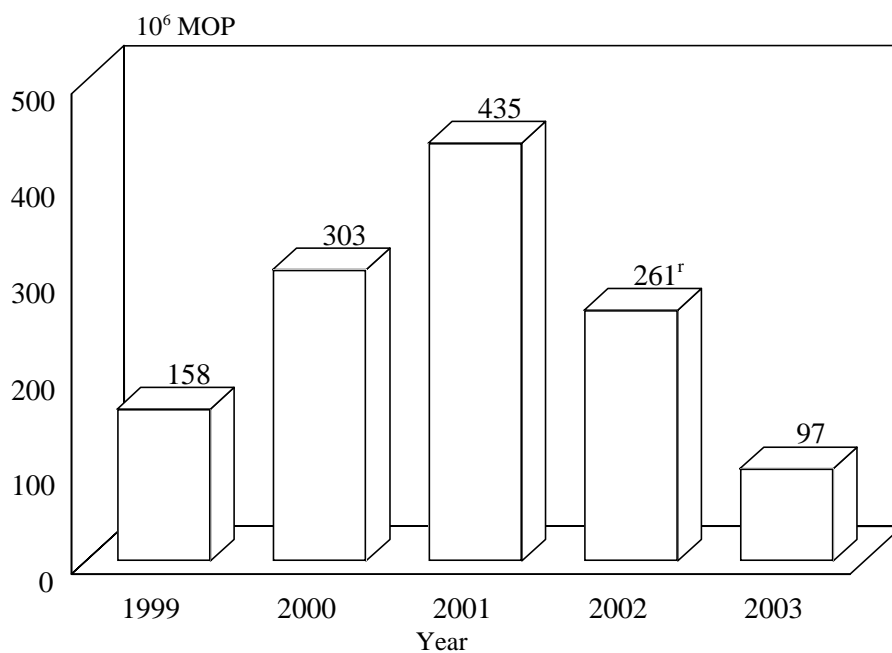
In 2003, gross value added dropped 3.6% over 2002, at MOP915 million.

Chart 8 : Gross value added, 1999-2003



Compared with 2002, gross fixed capital formation in 2003 decreased by 62.9% to MOP96.89 million.

Chart 9 : Gross fixed capital formation, 1999-2003



## Analysis of establishments with 10 or more persons engaged

### Total receipts and total expenditure

In 2003, total receipts of the establishments with 10 or more persons engaged amounted to MOP1.541 billion, an increase of 1.5% over 2002. Receipts of the 5-star (MOP846 million), 3-star (MOP259 million) and 2-star (MOP26.02 million) establishments recorded increases of 2.1%, 5.3% and 5.7% respectively compared with 2002. On the other hand, receipts of the 4-star establishments was MOP410 million, a decrease of 2.2% over 2002.

Meanwhile, total expenditure of the establishments with 10 or more persons engaged increased by 5.7% over 2002, with MOP1.424 billion. Expenditure of the 5-star (MOP760 million), 4-star (MOP407 million), 3-star (MOP222 million) and 2-star (MOP34.86 million) increased by 7.8%, 2.5%, 5.3% and 3.0% respectively compared with 2002.

Table 3 : Total receipts and total expenditure 2002-2003  
(establishments of 10 or more persons engaged)

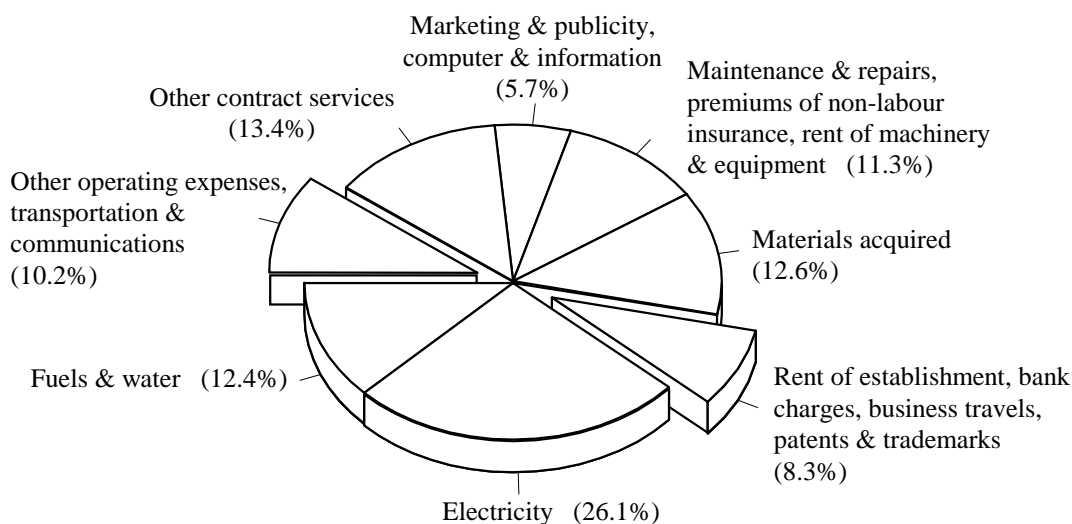
Classification of establishments	Total receipts			Total expenditure		
	2002	2003	Rate of change (%)	2002	2003	Rate of change (%)
	10 <sup>3</sup> MOP			10 <sup>3</sup> MOP		
<b>Total</b>	<b>1 518 608</b>	<b>1 541 044</b>	<b>1.5</b>	<b>1 347 222<sup>r</sup></b>	<b>1 424 173</b>	<b>5.7</b>
5-star	828 619	845 844	2.1	705 520 <sup>r</sup>	760 438	7.8
4-star	419 332	410 004	-2.2	396 852	406 606	2.5
3-star	246 046	259 173	5.3	210 995	222 271	5.3
2-star	24 611	26 022	5.7	33 857	34 859	3.0

### Operating expenses

Operating expenses of establishments with 10 or more persons was MOP468 million, rose by 9.9% over 2002 (MOP426 million<sup>r</sup>).

Chart 10 showed that among various operating expenses, electricity charges took the largest share of the total (26.1%), with MOP122 million, followed by other contract services, with MOP62.86 million (13.4%).

Chart 10 : Operating expenses of establishments with 10 or more persons engaged



白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## Explanatory notes

### **Methodology**

The survey covered all licensed hotels and similar establishments that were in operation in 2003. There were 38 hotels and 33 guest-houses, and the global results referred to the information provided by these 71 establishments.

For data collection, the questionnaires were mailed to the establishments. Upon completion, the respondents could return the questionnaires to the Statistics and Census Service in person, by post or by submitting them to the enumerators.

### **Concepts**

#### **Establishment**

An economic unit which engages, under a single legal entity, in one or predominantly one kind of economic activity at a single location.

#### **Persons engaged**

All individuals who work for the establishment, including paid and unpaid workers. Also included are individuals who are temporary absent for a short period, on sick leave, on holiday or other reasons; excluding those who are absent for an undetermined period.

#### **Compensation of employees**

The sum of wages and salaries, payments in kind, and other benefits paid to employees.

#### **Operating expenses**

The total amount of expenses in goods and services supplied to the establishment by a third party. It includes materials acquired, water, fuels, electricity, maintenance and repairs, rent of establishment, rentals for hiring machinery and equipment, premiums of non-labour insurance, bank charges, computer and information expenses, marketing and publicity, communications, business travels, patents and trademarks, transportation of goods, other contract services, and other operating expenses.

#### **Sales of food and beverages**

Sales of food and beverages from hotels, restaurants, bars and similar establishments, including service charges, but not tourism tax.

#### **Gross value added**

Equals the sales and other receipts, plus changes in inventories, minus purchases of goods and services for sale, commission paid and operating expenses. Other receipts include commission received but with the exclusions of interest received and insurance claims.

#### **Gross fixed capital formation**

Equals the value of total acquisitions of new, used and self-produced fixed assets, less the proceeds from sales of fixed assets. Fixed assets include buildings, furniture, machinery and equipment, vehicles and other durable goods with a usable span of one year or more. Also included are major repairs, alterations and extensions made to the existing assets. Acquisitions of fixed assets are valued at gross price including transportation and installation fees. Proceeds from sales of fixed assets should exclude the sale of scrap.

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## 符號註釋

..	不適用
-	絕對數值為零
o	結果數字少於所採用單位半數
r	更正資料
%	百分比

## Sinais convencionais

..	Não aplicável
-	Valor absoluto igual a zero
o	Resultado inferior a metade da unidade adoptada
r	Dado rectificado
MOP	Pataca/Macau
%	Percentagem

## Symbols and abbreviations

..	Not applicable
-	Absolute value equals zero
o	Less than half of the unit employed
r	Rectified data
MOP	Macao Pataca
%	Percent

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

1.	按場所類別統計的場所、客房及座位數目.....39 Nº DE ESTABELECIMENTOS AO SERVIÇO E CAPACIDADE, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS NUMBER AND CAPACITY BY TYPE OF ESTABLISHMENTS
2.	按場所類別統計的主要指標.....40 PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS
3.	二零零一年至二零零三年按場所類別統計的主要指標.....41 PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS RELATIVOS AOS ANOS 2000 A 2002, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS, 2001-2003
4.	按在職員工人數組別統計的主要指標.....42 PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO O ESCALÃO DE PESSOAL AO SERVIÇO PRINCIPAL INDICATORS BY NUMBER OF PERSONS ENGAGED
5.	按場所所屬堂區統計的主要指標.....43 PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO A LOCALIZAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS PRINCIPAL INDICATORS BY LOCATION OF ESTABLISHMENTS
6.	按場所類別及客房數目統計的主要指標.....44 PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS E A LOTAÇÃO PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS AND NUMBER OF GUEST ROOMS

在職員工數目在 10 人以上之場所

Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço

Establishments with 10 or more persons

7.	場所總收益.....45 RECEITAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS TOTAL RECEIPTS BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS
8.	場所總支出.....47 DESPEAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS TOTAL EXPENDITURE BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS
9.	按場所級別統計在職員工數目及員工支出.....50 Nº DE PESSOAS AO SERVIÇO E DESPEAS COM PESSOAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS NUMBER OF PERSONS ENGAGED AND COMPENSATION OF EMPLOYEES BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS
10.	場所支付予外地之費用.....51 DESPEAS TOTAIS PAGAS AO EXTERIOR TOTAL PAYMENT ABROAD
11.	按場所級別統計所繳付的稅項及罰款.....52 IMPOSTOS E MULTAS PAGOS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS TAX AND FINE BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

備註: 由於小數進位關係, 各小項之和與總數可能出現差異。

Nota: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Note: Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

1. 按場所類別統計的場所、客房及座位數目  
Nº DE ESTABELECIMENTOS AO SERVIÇO E CAPACIDADE, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS  
NUMBER AND CAPACITY BY TYPE OF ESTABLISHMENTS

數目 Nº No.

場所類別 Tipo de estabelecimentos Type of establishments	總數 Total			五星級 5 Estrelas 5-Star			四星級 4 Estrelas 4-Star			三星級 3 Estrelas 3-Star			二星級 2 Estrelas 2-Star		
	場所 Estabelecimentos	客房 Quartos existentes	座位 <sup>a</sup> Lugares sentados <sup>a</sup>	場所 Estabelecimentos	客房 Quartos existentes	座位 <sup>a</sup> Lugares sentados <sup>a</sup>	場所 Estabelecimentos	客房 Quartos existentes	座位 <sup>a</sup> Lugares sentados <sup>a</sup>	場所 Estabelecimentos	客房 Quartos existentes	座位 <sup>a</sup> Lugares sentados <sup>a</sup>	場所 Estabelecimentos	客房 Quartos existentes	座位 <sup>a</sup> Lugares sentados <sup>a</sup>
	Establishments	Guest rooms	Seats <sup>a</sup>	Establishments	Guest rooms	Seats <sup>a</sup>	Establishments	Guest rooms	Seats <sup>a</sup>	Establishments	Guest rooms	Seats <sup>a</sup>	Establishments	Guest rooms	Seats <sup>a</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>總數 Total</b>	<b>71</b>	<b>9 280</b>	<b>11 067</b>	<b>9</b>	<b>3 395</b>	<b>5 431</b>	<b>9</b>	<b>2 631</b>	<b>4 461</b>	<b>13</b>	<b>1 965</b>	<b>1 121</b>	<b>40</b>	<b>1 289</b>	<b>54</b>
酒店 Hotéis Hotel	38	8 675	11 067	9	3 395	5 431	9	2 631	4 461	8	1 825	1 121	12	824	54
公寓 Pensões Guest-house	33	605	-	-	-	-	-	-	-	5	140	-	28	465	-

<sup>a</sup> 由酒店經營的飲食場所座位數目

<sup>a</sup> Número de lugares sentados existentes nos restaurantes e similares operados pelos estabelecimentos hoteleiros

<sup>a</sup> Seats in restaurants and similar establishments operated by hotels

2. 按場所類別統計的主要指標  
PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS  
PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS

場所類別 Tipo de estabelecimentos Type of establishments	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of employees	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出售的商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	佣金支付 Comissões pagas Commission paid	庫存變化 Variação de existências Change in inventories	營業額及其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup> Sales and other receipts <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	數目 Nº No.	
												2	3
<b>總數 Total</b>	<b>71</b>	<b>6 823</b>	<b>6 794</b>	<b>580 269</b>	<b>474 430</b>	<b>178 099</b>	<b>4 108</b>	<b>20 805</b>	<b>1 550 916</b>	<b>915 083</b>	<b>96 894</b>		
<b>酒店 Hotéis Hotels</b>	<b>38</b>	<b>6 710</b>	<b>6 703</b>	<b>576 096</b>	<b>468 369</b>	<b>178 093</b>	<b>4 108</b>	<b>20 816</b>	<b>1 537 829</b>	<b>908 075</b>	<b>96 565</b>		
五星級 Hotéis de 5 estrelas 5-Star hotel	9	3 244	3 244	318 805	264 855	99 263	3 414	20 785	845 634	498 887	65 881		
四星級 Hotéis de 4 estrelas 4-Star hotel	9	2 200	2 199	164 218	106 136	55 711	161	-79	409 976	247 889	7 238		
三星級 Hotéis de 3 estrelas 3-Star hotel	8	1 081	1 081	79 795	81 340	22 959	529	106	255 888	151 166	18 792		
二星級 Hotéis de 2 estrelas 2-Star hotel	12	185	179	13 278	16 038	161	4	4	26 331	10 132	4 655		
<b>公寓 Pensões Guest-house</b>	<b>33</b>	<b>113</b>	<b>91</b>	<b>4 173</b>	<b>6 061</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-11</b>	<b>13 087</b>	<b>7 008</b>	<b>328</b>		

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

<sup>a</sup> Interest receipts and insurance claims excluded

3. 二零零一年至二零零三年按場所類別統計的主要指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS RELATIVOS AOS ANOS 2001 A 2003, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS  
PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS, 2001-2003

場所類別與 參考年份 Tipo de estabelecimentos e ano de referência Type of establishments and reference year	場所 Estabele- cimentos  Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço  Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado  Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal  Compensation of employees	經營費用 Despesas de exploração  Operating expenses	購入作出 售的商品 Compra de mercadorias para venda  Purchase of goods for sale	佣金支付 Comissões pagas  Commission paid	庫存變化 Variação de existências  Change in inventories	營業額及 其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup>  Sales and other receipts <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto  Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo  Gross fixed capital formation							
												數目 N° No.			千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP			
												2	3	4	5	6	7	8
<b>總數</b> <b>Total</b>	<b>2001</b>	<b>70</b>	<b>6 331</b>	<b>6 310</b>	<b>566 754</b>	<b>440 925</b>	<b>147 040</b>	<b>1 072</b>	<b>-357</b>	<b>1 459 558</b>	<b>870 164</b>	<b>424 226<sup>f</sup></b>						
		-1.4%	-1.0%	-1.0%	3.0%	2.6%	15.8%	13.1%	-124.4%	6.4%	6.8%	39.8%						
	<b>2002</b>	<b>68</b>	<b>6 122</b>	<b>6 095</b>	<b>569 134</b>	<b>432 771<sup>f</sup></b>	<b>157 079</b>	<b>3 904<sup>f</sup></b>	<b>12 090</b>	<b>1 531 373</b>	<b>949 709<sup>f</sup></b>	<b>261 099<sup>f</sup></b>						
		-2.9%	-3.3%	-3.4%	0.4%	-1.8%	6.8%	264.2%	3486.6%	4.9%	9.1%	-38.5%						
	<b>2003</b>	<b>71</b>	<b>6 823</b>	<b>6 794</b>	<b>580 269</b>	<b>474 430</b>	<b>178 099</b>	<b>4 108</b>	<b>20 805</b>	<b>1 550 916</b>	<b>915 083</b>	<b>96 894</b>						
		4.4%	11.5%	11.5%	2.0%	9.6%	13.4%	5.2%	72.1%	1.3%	-3.6%	-62.9%						
酒店 Hotéis Hotel	<b>2001</b>	37	6 219	6 216	562 410	432 379	147 034	1 072	-360	1 445 110	864 265	415 187 <sup>f</sup>						
		-2.6%	-1.3%	-1.2%	2.9%	1.8%	15.8%	13.1%	124.5%	6.2%	6.8%	36.9%						
	<b>2002</b>	35	6 014	6 007	565 057	426 827 <sup>f</sup>	157 075	3 904 <sup>f</sup>	12 068	1 518 850	943 112 <sup>f</sup>	255 134 <sup>f</sup>						
		-5.4%	-3.3%	-3.4%	0.5%	-1.3%	6.8%	264.2%	3452.2%	5.1%	9.1%	-38.5%						
	<b>2003</b>	38	6 710	6 703	576 096	468 369	178 093	4 108	20 816	1 537 829	908 075	96 565						
		8.6%	11.6%	11.6%	2.0%	9.7%	13.4%	5.2%	72.5%	1.2%	-3.7%	-62.2%						
公寓 Pensões Guest-house	<b>2001</b>	33	112	94	4 344	8 546	6	-	3	14 449	5 900	9 039						
		-	13.1%	16.0%	20.3%	68.4%	-14.3%	..	175.0%	35.1%	5.2%	4352.7%						
	<b>2002</b>	33	108	88	4 077	5 944	4	-	22	12 523	6 597	5 966						
		-	-3.6%	-6.4%	-6.1%	-30.4%	-33.3%	..	633.3%	-13.3%	11.8%	-34.0%						
	<b>2003</b>	33	113	91	4 173	6 061	6	-	-11	13 087	7 008	328						
		-	4.6%	3.4%	2.4%	2.0%	50.0%	..	-150.0%	4.5%	6.2%	-94.5%						

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

<sup>a</sup> Interest receipts and insurance claims excluded

4. 按在職員工人數組別統計的主要指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO O ESCALÃO DE PESSOAL AO SERVIÇO  
PRINCIPAL INDICATORS BY NUMBER OF PERSONS ENGAGED

員工人數組別 Escalões de pessoal No. of persons engaged	場所 Estabelecimentos	在職員工 Pessoal ao serviço	有薪酬員工 Pessoal remunerado	員工支出 Despesas com pessoal	經營費用 Despesas de exploração	購入作出售的商品 Compra de mercadorias para venda	佣金支付 Comissões pagas	庫存變化 Variação de existências	營業額及其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto	固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo
	Establishments	Persons engaged	Paid employees	Compensation of employees	Operating expenses	Purchase of goods for sale	Commission paid	Change in inventories	Sales and other receipts <sup>a</sup>	Gross value added	Gross fixed capital formation
	數目 N° No.			千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>總數 Total</b>	<b>71</b>	<b>6 823</b>	<b>6 794</b>	<b>580 269</b>	<b>474 430</b>	<b>178 099</b>	<b>4 108</b>	<b>20 805</b>	<b>1 550 916</b>	<b>915 083</b>	<b>96 894</b>
1 - 9	38	136	110	4 939	6 567	16	-	-2	12 058	5 473	2 415
10 - 99	12	408	405	26 048	29 753	3 134	625	-101	61 307	27 694	13 344
100 - 249	13	2 497	2 497	198 299	174 455	66 301	3 305	441	586 670	343 050	20 684
≥ 250	8	3 782	3 782	350 983	263 656	108 647	178	20 466	890 881	538 867	60 451

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

<sup>a</sup> Interest receipts and insurance claims excluded

5. 按場所所屬堂區統計的主要指標  
PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO A LOCALIZAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
PRINCIPAL INDICATORS BY LOCATION OF ESTABLISHMENTS

堂區／離島 Freguesias/ilhas Parish/Islands	場所 Estabelecimentos	在職員工 Pessoal ao serviço	有薪酬員工 Pessoal remunerado	員工支出 Despesas com pessoal	經營費用 Despesas de exploração	購入作出 售的商品 Compra de mercadorias para venda	佣金支付 Comissões pagas	庫存變化 Variação de existências	營業額及 其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo
	Establishments	Persons engaged	Paid employees	Compensation of employees	Operating expenses	Purchase of goods for sale	Commission paid	Change in inventories	Sales and other receipts <sup>a</sup>	Gross value added	Gross fixed capital formation
	數目	Nº	No.	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>總數 Total</b>	<b>71</b>	<b>6 823</b>	<b>6 794</b>	<b>580 269</b>	<b>474 430</b>	<b>178 099</b>	<b>4 108</b>	<b>20 805</b>	<b>1 550 916</b>	<b>915 083</b>	<b>96 894</b>
聖安多尼堂 St.º António	4	80	78	4 023	5 940	1 501	-	-79	13 754	6 234	111
望德堂 S. Lázaro	7	314	310	18 608	15 608	2 759	563	138	44 115	25 323	5 616
風順堂 S. Lourenço	23	487	475	34 141	24 491	11 460	122	-184	77 436	41 179	20 976
大堂 Sé	30	4 174	4 164	377 040	330 042	107 718	211	20 804	1 034 330	617 162	64 443
離島 Ilhas Islands	7	1 768	1 767	146 457	98 349	54 661	3 211	126	381 280	225 184	5 748

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

<sup>a</sup> Interest receipts and insurance claims excluded

6. 按場所類別及客房數目統計的主要指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS E A LOTAÇÃO  
PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS AND NUMBER OF GUEST ROOMS

場所類別及 客房數目 Tipo de estabelecimentos e lotação Type of establishments and no. of guest rooms	場所 Estabele- cimentos  Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço  Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado  Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal  Compensation of employees	經營費用 Despesas de exploração  Operating expenses	購入作出 售的商品 Compra de mercadorias para venda  Purchase of goods for sale	佣金支付 Comissões pagas  Commission paid	庫存變化 Variação de existências  Change in inventories	營業額及 其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup>  Sales and other receipts <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto  Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo  Gross fixed capital formation
		數目 N° No.					千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>總數 Total</b>	<b>71</b>	<b>6 823</b>	<b>6 794</b>	<b>580 269</b>	<b>474 430</b>	<b>178 099</b>	<b>4 108</b>	<b>20 805</b>	<b>1 550 916</b>	<b>915 083</b>	<b>96 894</b>
1 - 49	40	201	175	10 262	11 337	1 143	118	-15	26 136	13 525	8 645
50 - 99	7	214	211	13 524	13 797	365	503	4	26 232	11 572	6 470
100 - 199	5	439	439	30 962	25 423	12 083	4	-254	76 296	38 531	13 472
>199	19	5 969	5 969	525 521	423 874	164 509	3 483	21 069	1 422 251	851 455	68 307
<b>酒店 Hotéis Hotel</b>	<b>38</b>	<b>6 710</b>	<b>6 703</b>	<b>576 096</b>	<b>468 369</b>	<b>178 093</b>	<b>4 108</b>	<b>20 816</b>	<b>1 537 829</b>	<b>908 075</b>	<b>96 565</b>
1 - 49	9	103	98	6 852	6 081	1 137	118	-5	14 743	7 403	8 339
50 - 99	5	199	197	12 761	12 992	365	503	6	24 539	10 686	6 448
100 - 199	5	439	439	30 962	25 423	12 083	4	-254	76 296	38 531	13 472
>199	19	5 969	5 969	525 521	423 874	164 509	3 483	21 069	1 422 251	851 455	68 307
<b>公寓 Pensões Guest-house</b>	<b>33</b>	<b>113</b>	<b>91</b>	<b>4 173</b>	<b>6 061</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-11</b>	<b>13 087</b>	<b>7 008</b>	<b>328</b>

<sup>a</sup> 不包括利息及保險申索收益

<sup>a</sup> Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros

<sup>a</sup> Interest receipts and insurance claims excluded

7. 場所總收益<sup>a</sup>

RECEITAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS<sup>a</sup>  
TOTAL RECEIPTS BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>

1/2

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	總收益 Receitas totais Total receipts	客房租金 Aluguer de quartos		食品及飲品 Comidas e bebidas		桑拿及按摩 Serviços de saunas e massagens		夜總會、的士高及卡拉OK Clubes nocturnos, karaokes e discotecas		租金收入 Rendas recebidas		
		Room sales		Food and beverages		Sauna and massage services		Night clubs, disco and karaoke		Rent received		
		價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	
	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>總數</b>	2002	<b>1 518 608</b>	<b>807 289</b>	<b>53</b>	<b>373 625</b>	<b>25</b>	<b>33 001</b>	<b>2</b>	<b>15 582</b>	<b>1</b>	<b>83 112</b>	<b>5</b>
<b>Total</b>	2003	<b>1 541 044</b>	<b>855 275</b>	<b>56</b>	<b>401 439</b>	<b>26</b>	<b>27 174</b>	<b>2</b>	<b>12 773</b>	<b>1</b>	<b>75 003</b>	<b>5</b>
五星級場所	2002	828 619	439 144	53	194 513	23	5 966	1	7 531	1	31 905	4
Estab. de 5 estrelas	2003	845 844	473 254	56	210 513	25	5 278	1	7 922	1	34 156	4
5-star estab.												
四星級場所	2002	419 332	198 721	47	131 760	31	27 035	6	8 051	2	26 199	6
Estab. de 4 estrelas	2003	410 004	205 406	50	139 330	34	21 896	5	3 820	1	16 007	4
4-star estab.												
三星級場所	2002	246 046	144 953	59	47 328	19	-	-	-	-	25 008	10
Estab. de 3 estrelas	2003	259 173	150 907	59	51 574	20	-	-	1 031	0	24 839	10
3-star estab.												
二星級場所	2002	24 611	24 472	99	25	0	-	-	-	-	-	-
Estab. de 2 estrelas	2003	26 022	25 708	99	22	0	-	-	-	-	-	-
2-star estab.												

<sup>a</sup> 不包括保險申索

<sup>a</sup> Não incluem indemnização de seguros

<sup>a</sup> Insurance claims excluded

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	健身俱樂部 Centros de desporto  Health club		廣告 Publicidade  Advertisement		銀行存款利息收益 Juros recebidos dos depósitos bancários  Bank deposit interest		其他利息收益 Outros juros recebidos  Other interest income		其他收益 Outras receitas  Other receipts		
	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to total receipts	
	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP	%	
	1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
<b>總數</b> <b>Total</b>	2002	<b>19 120</b>	<b>1</b>	<b>416</b>	<b>0</b>	<b>460</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>186 001</b>	<b>12</b>
	2003	<b>22 367</b>	<b>1</b>	<b>419</b>	<b>0</b>	<b>237</b>	<b>0</b>	<b>1 949</b>	<b>1</b>	<b>144 408</b>	<b>9</b>
五星級場所 Estab. de 5 estrelas 5-star estab.	2002	18 396	2	416	0	393	0	-	-	130 355	16
	2003	21 704	3	419	0	210	0	-	-	92 388	11
四星級場所 Estab. de 4 estrelas 4-star estab.	2002	725	0	-	-	59	0	-	-	26 782	6
	2003	662	0	-	-	21	0	7	0	22 853	6
三星級場所 Estab. de 3 estrelas 3-star estab.	2002	-	-	-	-	7	0	1	0	28 749	12
	2003	-	-	-	-	5	-	1 942	1	28 875	11
二星級場所 Estab. de 2 estrelas 2-star estab.	2002	-	-	-	-	-	-	-	-	114	0
	2003	-	-	-	-	0	0	-	-	291	1

在職員工數目在10人或以上之場所  
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço  
Establishments with 10 or more persons

### 8. 場所總支出

DESPESAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
TOTAL EXPENDITURE BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

千澳門元 10<sup>3</sup> MOP 1/3

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	總支出 Despesas totais  Total expenditure	員工支出 Despesas com pessoal  Compensation of employees	購貨及佣金支出 Compra de mercadorias e comissões pagas Purchase of goods and commission paid			經營費用 Despesas de exploração Operating expenses				
			食品及飲品 Comida e bebidas  Food and beverages	其他商品 Outras mercadorias  Other merchandise	佣金支付 Comissões pagas  Commission paid	小計 Subtotal	自用物料 Materiais adquiridos para autoconsumo Materials acquired	水費 Água  Water	燃料 Combustíveis  Fuels	
										4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>總數</b> <b>Total</b>	2002 2003	<b>1 347 222<sup>f</sup></b> <b>1 424 173</b>	<b>563 948</b> <b>575 330</b>	<b>153 395</b> <b>176 012</b>	<b>3 672</b> <b>2 071</b>	<b>3 904<sup>f</sup></b> <b>4 108</b>	<b>425 804<sup>f</sup></b> <b>467 863</b>	<b>46 856</b> <b>58 889</b>	<b>19 833</b> <b>19 288</b>	<b>37 105</b> <b>38 570</b>
五星級場所 Estab. de 5 estrelas 5-star estab.	2002 2003	705 520 <sup>f</sup> 760 438	303 921 318 805	81 313 98 877	391 386	3 281 <sup>f</sup> 3 414	239 587 <sup>f</sup> 264 855	27 101 39 283	10 598 10 453	19 600 20 571
四星級場所 Estab. de 4 estrelas 4-star estab.	2002 2003	396 852 406 606	168 693 164 218	53 767 54 432	1 529 1 279	143 161	105 240 106 136	12 568 11 888	6 083 5 677	12 295 12 006
三星級場所 Estab. de 3 estrelas 3-star estab.	2002 2003	210 995 222 271	79 714 80 459	18 174 22 553	1 752 406	480 529	67 246 81 935	6 238 6 600	2 599 2 570	4 490 5 112
二星級場所 Estab. de 2 estrelas 2-star estab.	2002 2003	33 857 34 859	11 620 11 849	141 151	- -	- 4	13 731 14 937	949 1 117	552 588	719 882



千澳門元 10<sup>3</sup> MOP 3/3

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses					折舊	銀行借款利息	其他利息支付	罰款	
	外出公幹 Viagem por motivo de trabalho  Business travels	專利權 及商標 Patentes e marcas	貨物運輸 Transportes	由第三者提供 的其他服務 Outros serviços contratados	其他 Outros	Depreciação	Juros pagos dos empréstimos bancários	Outros juros pagos	Multas pagas	
		Patents and trademarks	Transportation	Other contract services	Others	Depreciation	Interest paid for bank loan	Other interest paid	Fine	
1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
<b>總數</b> <b>Total</b>	2002 2003	<b>1 624</b> <b>1 565</b>	<b>2 317</b> <b>1 886</b>	<b>1 661</b> <b>1 262</b>	<b>60 524</b> <b>62 865</b>	<b>39 003</b> <b>38 317</b>	<b>155 668</b> <b>160 705</b>	<b>39 124</b> <b>34 267</b>	<b>1 690</b> <b>3 815</b>	<b>18</b> <b>2</b>
五星級場所 Estab. de 5 estrelas 5-star estab.	2002 2003	853 900	1 716 1 886	782 681	34 845 37 059	26 799 26 828	64 123 63 625	11 196 8 622	1 690 1 853	18 -
四星級場所 Estab. de 4 estrelas 4-star estab.	2002 2003	520 368	- -	293 91	13 283 12 284	5 977 7 720	56 967 66 231	10 512 12 187	- 1 962	1 1
三星級場所 Estab. de 3 estrelas 3-star estab.	2002 2003	82 123	601 -	560 484	10 435 10 759	5 523 2 867	27 453 24 055	16 175 12 335	- -	- -
二星級場所 Estab. de 2 estrelas 2-star estab.	2002 2003	169 173	- -	26 7	1 960 2 763	704 901	7 124 6 795	1 241 1 123	- -	- 1

在職員工數目在10人或以上之場所  
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço  
Establishments with 10 or more persons

9. 按場所級別統計在職員工數目及員工支出

Nº DE PESSOAS AO SERVIÇO E DESPESAS COM PESSOAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
NUMBER OF PERSONS ENGAGED AND COMPENSATION OF EMPLOYEES BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	員工總數 Pessoal total  Total persons engaged	無酬東主及家屬員工 Proprietários e trabalhadores familiares não remunerados  Proprietors and unpaid family workers	有薪酬員工 Pessoal remunerado  Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of employees					
				總數 Total	現金酬勞 Remunerações em dinheiro  Wages and salaries	實物酬勞 Remunerações em espécie  Payments-in-kind	公積金及保險計劃供款 Cotizações patronais para a segurança social  Provident fund and social security	退休金支付 Pensões e reformas  Pensions	其他費用 Outros encargos  Other expenses
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>總數 Total</b>	<b>6 687</b>	<b>3</b>	<b>6 684</b>	<b>575 331</b>	<b>510 656</b>	<b>43 058</b>	<b>8 883</b>	<b>557</b>	<b>12 177</b>
五星級場所 Estab. de 5 estrelas 5-star estab.	3 244	-	3 244	318 805	279 875	24 312	6 684	416	7 518
四星級場所 Estab. de 4 estrelas 4-star estab.	2 200	1	2 199	164 218	151 844	8 971	1 305	-	2 098
三星級場所 Estab. de 3 estrelas 3-star estab.	1 091	-	1 091	80 459	69 096	9 338	727	38	1 260
二星級場所 Estab. de 2 estrelas 2-star estab.	152	2	150	11 849	9 841	437	167	103	1 301

在職員工數目在10人或以上之場所  
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço  
Establishments with 10 or more persons

10. 場所支付予外地之費用  
DESPESAS TOTAIS PAGAS AO EXTERIOR  
TOTAL PAYMENT ABROAD

千澳門元 10<sup>3</sup> MOP

場所 Estabelecimentos Establishments	總數 Total	用作出售的 食品及飲品 Produtos alimen- tares e bebidas para venda Purchase of food and beverages for sale	佣金支付 Comissões pagas Commission paid	物料 Materiais adquiridos para auto- consumo Materials acquired	保養及修理 Manutenção e reparação Maintenance and repairs	場所租金 Rendas de instalações Rent of establishment	機器及設備 租金 Aluguer de maquinaria e equipa- mento Rent of machinery and equipment	非勞工保險 Seguros excepto os dos trabalhadores Premiums of non-labour insurance	電腦及資訊 Computa- dores e informática Computer and information	市場推廣 及宣傳 Marketing e publicidade Marketing and publicity	通訊 Comuni- cações Communi- cations	外出公幹 Viagem por motivo de trabalho Business travels	專利權 及商標 Patentes e marcas Patents and trademarks	由第三者 提供的 其他服務 Outros serviços contratados Other contract services	其他 經營費用 Outras despesas de exploração Other operating expenses	其他 利息支付 Outros juros pagos Other interest paid
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>總數 Total</b>	<b>20 360</b>	<b>9 432</b>	<b>32</b>	<b>2 953</b>	<b>649</b>	<b>472</b>	<b>1</b>	<b>138</b>	<b>427</b>	<b>308</b>	<b>126</b>	<b>58</b>	<b>1 886</b>	<b>1 564</b>	<b>461</b>	<b>1 853</b>
酒店 Hotéis Hotel	20 360	9 432	32	2 953	649	472	1	138	427	308	126	58	1 886	1 564	461	1 853

在職員工數目在10人或以上之場所  
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço  
Establishments with 10 or more persons

11. 按場所級別統計所繳付的稅項及罰款  
IMPOSTOS E MULTAS PAGOS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
TAX AND FINE BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

千澳門元 10<sup>3</sup> MOP

場所級別 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	繳付稅項 Impostos pagos Tax paid			罰款 Multas pagas Fine
	總數 Total	銷售商品或服務 之有關稅項 Impostos relacionados com a venda de bens e serviços Tax related to sales of goods and services	其他稅項 Outros impostos Other taxes	
1	2	3	4	5
<b>總數 Total</b>	<b>30 637</b>	<b>19 564</b>	<b>11 074</b>	<b>2</b>
五星級場所 Estab. de 5 estrelas 5-star estab.	13 192	10 967	2 226	-
四星級場所 Estab. de 4 estrelas 4-star estab.	11 578	4 616	6 962	1
三星級場所 Estab. de 3 estrelas 3-star estab.	5 190	3 479	1 711	-
二星級場所 Estab. de 2 estrelas 2-star estab.	677	502	175	1